



## hp psc 1310 series all-in-one



priručnik za  
korisnike



# hp psc 1310 series all-in-one

hp.com/go/psc1310series

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Podaci sadržani ovdje podložni su izmjenama bez prethodne najave.

Reprodukcija, adaptacija i prijevod bez prethodnog pismenog dopuštenja nisu dozvoljeni, osim prema uvjetima zakona o autorskim pravima.



Adobe i Acrobat logotip registrirane su trgovačke marke ili tržišni znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.

Autorska prava na dijelove © 1989-2003 Palomar Software Inc. Uređaji HP PSC 1310 Series sadrže tehnologiju upravljačkih programa za pisač koju je licencirala tvrtka Palomar Software, Inc. [www.palomar.com](http://www.palomar.com)

Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, Apple logotip, Mac, Mac logotip, Macintosh, i Mac OS trgovačke su marke tvrtke Apple Computer, Inc. registrirane u SAD-u i drugim državama.

Broj izdanja: Q5763-90173

Prvo izdanje: Veljača 2004.

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP®, i Windows 2000® trgovačke su marke tvrtke Microsoft Corporation registrirane u SAD-u.

Intel® i Pentium® registrirane su trgovačke marke tvrtke Intel Corporation.

## obavijest

Jamstva za HP proizvode i usluge su naznačena u izjavama o izričitoj jamstvu koje se dobivaju uz te proizvode i usluge. Ništa ovdje sadržano ne bi se trebalo tumačiti kao dodatno jamstvo. HP ne preuzima odgovornost za ovdje sadržane tehničke ili uredničke pogreške ili propuste.

Tvrtka Hewlett-Packard ne preuzima odgovornost za slučajne ili posljedične štete proizilaze ili nastale zbog opreme, sadržaja ili upotrebe ovog dokumenta te programskog materijala koji on opisuje.

**Napomena:** Zakonske obavijesti možete pronaći u ovom priručniku za korisnike.



U mnogim je područjima kopiranje sljedećeg sadržaja zakonom zabranjeno. Ako niste sigurni, najprije provjerite kod svog pravnog zastupnika.

- Spisi ili dokumenti državnih službi:
  - Putovnice
  - Dokumentacija o imigraciji
  - Neki dokumenti servisnih službi
  - Identifikacijske značke, kartice ili znakovi
- Biljezi državnih službi:
  - Poštanske marke
  - Bonovi za hranu
- Čekovi ili mjenice koje izdaju državne agencije
- Papirnata valuta, putni čekovi ili novčane uputnice
- Potvrde o bankovnoj uplati
- Djela sa zaštićenim autorskim pravima

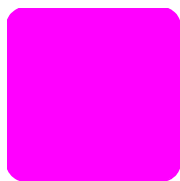
## sigurnosne informacije

**Upozorenje!** Kako biste izbjegli opasnost od vatre ili strujnog udara, ne izlažite ovaj proizvod kiši ili nekoj drugoj vrsti vlage.

Pri upotrebi ovog proizvoda uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza kako biste umanjili rizik od ozljeda izazvanih vatrom ili strujnim udarom.

**Upozorenje!** Opasnost od mogućih strujnih udara

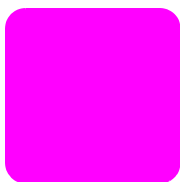
- 1 S razumijevanjem pročitajte sve upute na instalacijskom posteru.
- 2 Uređaj priključite isključivo u uzemljenu utičnicu. Ako niste sigurni je li utičnica uzemljena, upitajte kvalificiranog električara.
- 3 Proučite sva upozorenja i upute označene na proizvodu.
- 4 Prije čišćenja proizvod isključite iz zidne utičnice.
- 5 Ne ugrađujte i ne upotrebljavajte ovaj proizvod u blizini vode ili dok ste mokri.
- 6 Proizvod stabilno postavite na čvrstu podlogu.
- 7 Proizvod postavite na zaštićeno mjesto gdje nitko ne može nagaziti ili zapeti za kabel i gdje se kabel neće oštetiti.
- 8 Ako proizvod ne radi kako bi trebao, proučite zaslonske upute u odjeljku Otklanjanje poteškoća.
- 9 Uređaj nema dijelova koje biste sami mogli popravljati. Servisiranje prepustite stručnom osoblju.
- 10 Koristite ga u dobro prozračenom prostoru.



# sadržaj

<b>1</b>	<b>brze upute za početak . . . . .</b>	<b>1</b>
	pregled upravljačke ploče . . . . .	1
	pregled PictBridge ulaza za fotoaparata . . . . .	3
	indikatori statusa na upravljačkoj ploči . . . . .	3
	upotreba hp psc uređaja s računalom . . . . .	7
<b>2</b>	<b>postavljanje originala na staklo i umetanje papira . . . . .</b>	<b>13</b>
	postavite originale . . . . .	13
	postavite originale fotografija na staklo . . . . .	14
	postavite letter ili A4 papir . . . . .	14
	postavljanje omotnica . . . . .	16
	ulaganje razglednica, Hagaki kartica i foto-papira 4 x 6 inča (10 x15 cm) . . . . .	16
	preporučene vrste papira . . . . .	17
	savjeti za umetanje drugih vrsta papira u ladicu . . . . .	17
	podešavanje vrste papira . . . . .	17
	izbjegavanje gužvanja . . . . .	18
<b>3</b>	<b>ispis s fotoaparata . . . . .</b>	<b>19</b>
	spajanje fotoaparata . . . . .	19
	ispis fotografija s vašeg fotoaparata . . . . .	19
<b>4</b>	<b>korištenje funkcija za kopiranje . . . . .</b>	<b>21</b>
	izrada kopija . . . . .	21
	izvršava kopiranje s posebnim zahtjevima . . . . .	22
	prestanak kopiranja . . . . .	24
<b>5</b>	<b>upotreba funkcija za skeniranje . . . . .</b>	<b>25</b>
	skeniranje originala . . . . .	25
	prekid skeniranja . . . . .	26
<b>6</b>	<b>naručivanje pribora . . . . .</b>	<b>27</b>
	naručivanje medija . . . . .	27
	naručivanje spremnika s tintom . . . . .	27
	naručivanje drugog pribora . . . . .	28
<b>7</b>	<b>održavanje vašeg hp psc . . . . .</b>	<b>29</b>
	čišćenje stakla . . . . .	29
	čišćenje poledine poklopca . . . . .	29
	očistite vanjsku stranu . . . . .	30
	rad sa spremnicima s tintom . . . . .	30
	zvukovi automatskog održavanja . . . . .	38

<b>8</b>	<b>traženje hp psc 1310 series podrške</b>	<b>39</b>
	traženje podrške i drugih informacija preko Interneta	39
	hp služba za korisničku podršku	39
	pripremite vaš hp psc za otpremu	44
	hp-ov distribucijski centar	45
<b>9</b>	<b>podaci o garanciji</b>	<b>47</b>
	opseg ograničene garancije	47
	garancijske usluge	47
	nadopune garancije	47
	slanje vašeg hp psc uređaja na servis	48
	izjava o ograničenoj globalnoj garanciji tvrtke hewlett-packard	48
<b>10</b>	<b>tehnički podaci</b>	<b>51</b>
	specifikacije za papir	51
	fizičke specifikacije	52
	specifikacije napajanja	52
	specifikacije okoliša	52
	uslužni program za proizvode za zaštitu okoliša	52
	regulatory notices	53
	declaration of conformity	56
<b>11</b>	<b>hp instant share - postavljanje i korištenje</b>	<b>57</b>
	korištenje hp instant share u pet jednostavnih koraka (Windows)	57
	slanje fotografija ili slika pomoću hp psc (Macintosh)	59
	zašto se moram prijaviti na hp instant share (Windows)?	61
<b>12</b>	<b>informacije o rješavanju problema</b>	<b>63</b>
	rješavanje problema kod instalacije	63
	rješavanje problema s radom	69
	<b>sadržaj</b>	<b>71</b>



## pomoć

Ovaj priručnik za korisnike sadrži informacije o upotrebi HP psc i nudi dodatnu pomoć za rješavanje problema pri postupku instalacije. Priručnik sadrži i podatke o nabavci pribora i dodataka, tehničke specifikacije, podršku i informacije o jamstvu.

Niže prikazana tablica navodi dodatne izvore informacija za HP psc.

pomoć	opis
Setup Guide	Setup Poster (Poster za postavljanje) nudi upute za postavljanje i podešavanje HP psc. Svakako koristite informacije o postavljanju koje odgovaraju vašem operativnom sustavu (Windows ili Macintosh).
Pomoć za HP Image Zone (HP Zona slika)	U pomoći za HP Zonu slika nalaze se detaljne informacije o načinu korištenja softvera za vaš HP psc. <b>Za korisnike sustava Windows:</b> Idite na <b>HP Director (HP Upravljanje)</b> i pritisnite <b>Help (Pomoć)</b> . <b>Za korisnike sustava Macintosh:</b> Idite na <b>HP Director (HP Upravljanje)</b> i pritisnite <b>Help (Pomoć)</b> , zatim pritisnite <b>hp image zone help (pomoć za hp zonu slika)</b> .
Priručnik za korisnike	Priručnik za korisnike koji držite u svojim rukama sadrži informacije o upotrebi HP psc i nudi dodatnu pomoć za rješavanje problema pri postupku instalacije. Priručnik sadrži i podatke o nabavci pribora i dodataka, tehničke specifikacije, podršku i informacije o jamstvu.
Pomoć kod rješavanja problema	Pristup informacijama za rješavanje problema: <b>Za korisnike sustava Windows:</b> Idite na <b>HP Director (HP Upravljanje)</b> i pritisnite <b>Help (Pomoć)</b> . Otvorite Troubleshooting book (Priručnik za rješavanje problema) u HP Image Zone Help (HP Pomoć za Zonu slika), slijedite vezu prema rješavanju uobičajenih problema kao i pomoći specifičnoj za vaš HP psc. Rješavanje problema dostupno je pritiskom na gumb <b>Help (Pomoć)</b> koji se pojavljuje kod nekih poruka o pogreškama. <b>Za korisnike sustava Macintosh:</b> Otvorite Apple Help Viewer (Apple preglednik za pomoć), pritisnite <b>hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)</b> , zatim pritisnite <b>hp psc 1310 series</b> . Također i u ovom priručniku za korisnike postoji poglavlje Rješavanje problema.
Tehnička pomoć i podrška preko Interneta	Imate li pristup Internetu, dodatne informacije možete naći na web-stranici HP na: <b><a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a></b> Web stranica nudi i odgovore na često postavljana pitanja.

pomoć	opis
Readme datoteka	Nakon što instalirate softver, Readme datoteci (ako postoji) možete pristupiti s HP PSC 1310 Series CD-ROM-a ili iz HP PSC 1310 Series programske mape. Readme datoteka sadrži najnovije informacije koje nije moguće pronaći u priručniku ili online pomoći.
Pomoć preko dijaloškog okvira (samo Windows)	<p><b>Za sustav Windows:</b> Koristite jedan od sljedećih načina pronalaženja informacija o određenoj značajki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite desnu tipku miša na značajki</li> <li>• Odaberite značajku i pritisnite <b>F1</b></li> <li>• Odaberite <b>?</b> u gornjem desnom kutu te zatim pritisnite značajku</li> </ul>



Vaš HP psc može se koristiti za pravljenje kopija i ispis fotografija s PictBridge-kompatibilnog fotoaparata bez uključivanja vašeg računala. Sa svojim HP psc možete učiniti i više pomoću softvera HP Director (HP Upravljanje) koji ste tijekom početnog postavljanja instalirali na svoje računalo. HP Director (HP Upravljanje) uključuje savjete za rješavanje problema, pomoć specifičnu za određeni proizvod i poboljšane funkcije za kopiranje, skeniranje i fotografije. Za više informacija o upotrebi HP Director (HP Upravljanja), pogledajte **upotreba hp psc uređaja s računalom** na stranici 7.

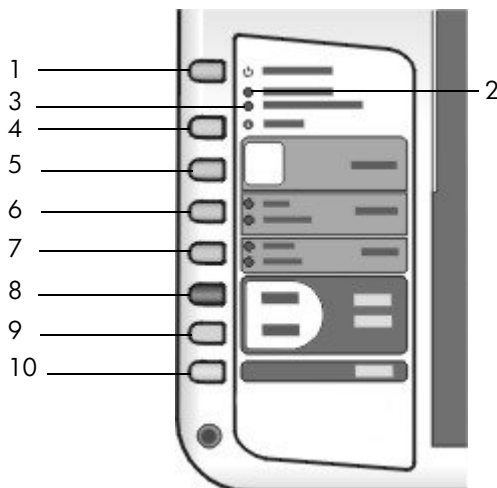
Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **pregled upravljačke ploče** na stranici 1
- **pregled PictBridge ulaza za fotoaparat** na stranici 3
- **indikator statusa na upravljačkoj ploči** na stranici 3
- **upotreba hp psc uređaja s računalom** na stranici 7

## pregled upravljačke ploče

Koristite niže prikazanu sliku i tablicu za upoznavanje sa značajkama upravljačke ploče na svom HP psc.

**Napomena:** Poklopac upravljačke ploče mora se pričvrstiti na HP psc uklanjanjem ljepljive poledine i stavljanjem poklopca na odgovarajuće mjesto. HP psc neće raditi ako poklopac upravljačke ploče nije pravilno pričvršćen. Ako vaš HP psc ne radi pravilno, informacije o pričvršćivanju poklopca upravljačke ploče potražite u uputama za postavljanje.

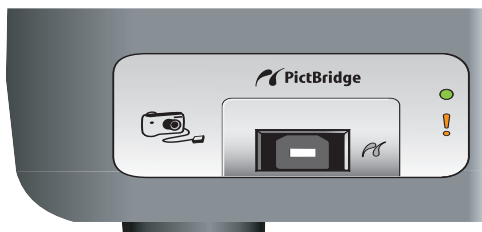


funkcija	svrha
1	<b>On/Resume (Uključen/Nastavak):</b> uključuje i isključuje HP psc. Također, nastavlja kopiranje ili zadatak ispisivanja nakon zaglavljivanja papira ili kakve druge pogreške. Ako se HP psc nalazi u stanju pogreške, možete ga isključiti pritiskanjem gumba On/Resume (Uključen/Nastavak) tri sekunde. <b>Upozorenje!</b> Kad je HP psc isključen, uređaj se još uvijek napaja minimalnom količinom energije. Isključite kabel za napajanje da u potpunosti isključite napajanje za HP psc.
2	<b>Check Paper (Problem s papirom):</b> pali se da označi da je potrebno uložiti papir ili ukloniti zaglavljeni papir.
3	<b>Check Print Cartridge (Problem sa spremnikom s tintom):</b> pali se da označi da je potrebno ponovo uložiti papir ili zamijeniti spremnik s tintom odnosno zatvoriti vrata za pristup spremniku.
4	<b>Cancel (Prekid):</b> prekida posao ili izlazi iz postavki gumba.
5	<b>Copies (1-9) (Broj kopija (1-9)):</b> mijenja broj kopija za posao kopiranja.
6	<b>Size (Veličina):</b> mijenja veličinu slike na 100% ili Prilagodi stranici.
7	<b>Paper Type (Vrsta papira):</b> mijenja vrstu papira u Običan ili Foto.
8	<b>Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo):</b> započinje crno-bijelo kopiranje.
9	<b>Start Copy, Color (Početak kopiranja, U boji):</b> započinje kopiranje u boji.
10	<b>Scan (Skeniranje):</b> započinje skeniranje originala sa stakla.

## pregled PictBridge ulaza za fotoaparat

Vaš HP PSC podržava PictBridge standard. PictBridge ulaz vam omogućava da na HP PSC pomoću USB kabela spojite bilo koji PictBridge-kompatibilni fotoaparat i svoje fotografije ispišete bez upotrebe računala.

**Napomena:** Ovaj ulaz nemojte koristiti za spajanje HP PSC sa svojim računalom. Također, na ovaj ulaz nemojte spajati nijedan drugi USB uređaj, poput miša, tipkovnice ili čitača memorijske kartice za fotografije.



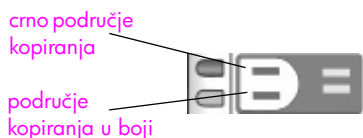
Za više informacija o ispisivanju s PictBridge-fotoaparata, pogledajte **ispis s fotoaparata** na stranici 19.

## indikatori statusa na upravljačkoj ploči

Indikatori statusa na upravljačkoj ploči daju informacije o zadacima koje vaš HP psc trenutno izvršava ili o zadacima održavanja koje morate izvršiti na uređaju. Na primjer, možete vidjeti je li uređaj uključen ili isključen, obrađuje li crno-bijelo kopiranje ili kopiranje u boji, je li mu nestalo papira i je li došlo do zaglavljivanja papira.

Nakon dvije minute svi se indikatori statusa na upravljačkoj ploči vraćaju na zadani prikaz, osim ako nije došlo do pogreške.

Pregledajte sliku i tablicu na sljedećoj stranici da se upoznate s indikatorima statusa na upravljačkoj ploči koji vam daju informacije o zadacima koje vaš HP PSC trenutno obavlja.

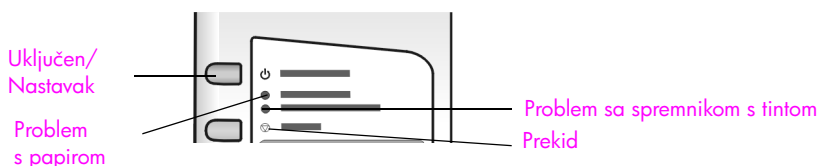


indikator uključen (zeleno)	crno područje kopiranja (pozadinsko svjetlo)	područje kopiranja u boji (pozadinsko svjetlo)	objašnjenje	što učiniti?
Indikator je isključen.	Indikator je isključen.	Indikator je isključen.	Vaš HP PSC uređaj je isključen.	Pritisnite gumb Uključeno/Nastavak za uključivanje svog HP PSC uređaja.

indikator uključen (zeleno)	crno područje kopiranja (pozadinsko svjetlo)	područje kopiranja u boji (pozadinsko svjetlo)	objašnjenje	što učiniti?
Indikator je uključen.	Indikator je uključen.	Indikator je uključen.	Vaš HP PSC uređaj je uključen i spreman za upotrebu.	Pokrenite skeniranje, kopiranje ili ispis s upravljačke ploče ili iz programa.
Indikator bljeska.	Indikator je uključen.	Indikator je uključen.	Vaš HP PSC izvršava zadatak ispisa, skeniranja ili održavanja.	Pričekajte da HP PSC dovrši izvršavanje zadatka.
Indikator bljeska.	Indikator bljeska.	Indikator je uključen.	Vaš HP PSC uređaj izvršava zadatak crno-bijelog kopiranja.	Pričekajte da HP PSC dovrši izvršavanje zadatka.
Indikator bljeska.	Indikator je uključen.	Indikator bljeska.	Vaš HP PSC uređaj dovršava zadatak kopiranja u boji.	Pričekajte da HP PSC dovrši izvršavanje zadatka.
3 sekunde bljeska brže, a zatim svijetli.	Indikator je uključen ili bljeska.	Indikator je uključen ili bljeska.	HP PSC uređaj zauzet je izvršavanjem drugog zadatka.	Pričekajte dovršetak tekućeg zadatka prije pokretanja nekog drugog.

Uz to što vam pružaju informacije o tekućim zadacima, indikatori na upravljačkoj ploči mogu također ukazivati na pogreške.

Pregledajte niže prikazanu sliku i tablicu za upoznavanje s indikatorima statusa na upravljačkoj ploči koji vam daju informacije o stanju pogreške u kojem se vaš HP PSC trenutno nalazi.



Ako indikatori Uključen, Problem sa spremnikom s tintom, Problem s papirom, i Početak kopiranja, Crno-bijelo i Početak kopiranja, U boji svi bljeskaju, učinite sljedeće:

- 1 Uvjerite se da se presvlaka upravljačke ploče nalazi na HP PSC-u.
- 2 Isključite i uključite HP PSC uređaj isključujući napajanje i ponovo ga uključujući.

indikator uključen (zeleno)	problem s papirom	indikator Problem sa spremnikom s tintom	objašnjenje	što učiniti?
Brzo bljeskanje koje traje 20 sekundi.	Indikator je isključen.	Indikator je isključen.	HP psc pokušava izvršiti skeniranje, ali je došlo do poteškoća s komunikacijom.	Provjerite je li vaše računalo uključeno i je li priključeno na HP psc. Provjerite je li instaliran program za HP psc.
Indikator je uključen.	Indikator bljeska.	Indikator je isključen.	Ladica za papir je prazna, u HP psc se zaglavio papir ili postavka veličine papira i papir u ladici za papir nisu iste.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uložite papir ili uklonite zaglavljene papir.</li> <li>• Zamijenite papir u ladici papir s papirom ispravne veličine.</li> <li>• Promijenite veličinu papira na računalnom softveru.</li> </ul> Zatim pritisnite On/Resume (Uključen/Nastavak) za nastavak.

indikator uključen (zeleno)	problem s papirom	indikator Problem sa spremnikom s tintom	objašnjenje	što učiniti?
Indikator je uključen.	Indikator je isključen.	Indikator bljeska.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vrata za pristup spremniku s tintom mogu biti otvorena.</li> <li>Spremnici s tintom nedostaju ili nisu pravilno instalirani.</li> <li>Traka može biti izvađena iz spremnika s tintom.</li> <li>Možda postoji problem sa spremnikom s tintom.</li> </ul>	<p><b>1</b> Izvadite spremnike s tintom i provjerite je li traka skinuta s njih.</p> <p><b>2</b> Vratite spremnike s tintom i provjerite jesu li pravilno sjeli na mjesto.</p> <p><b>3</b> Zatvorite vrata za pristup.</p> <p>Ako indikator i dalje bljeska, jedan od spremnika s tintom nije ispravan. Napravite sljedeće:</p> <p><b>1</b> Uklonite spremnik s crnom tintom (ili s tintom za fotografije).</p> <p><b>2</b> Zatvorite vrata za pristup.</p> <p>Ako indikator bljeska, spremnik s tintom u tri boje nije ispravan i mora se zamijeniti. Ako indikator ne bljeska, spremnik s crnom tintom (ili spremnik s tintom za fotografije) nije ispravan. Za više informacija o ovom stanju, pogledajte ikonu statusa HP psc u sistemskoj ladici na svom računalu (samo za sustav Windows).</p>
Indikator je uključen.	Indikator bljeska.	Indikator bljeska.	Vodilica se zaglavila.	Otvorite vrata za pristup vodilici i provjerite ima li kakvih zapreka za vodilicu.
Indikator bljeska.	Indikator bljeska.	Indikator bljeska.	Pogreška je uzrokovala prestanak rada HP psc.	<p><b>1</b> Isključite uređaj HP psc i ponovo ga uključite.</p> <p><b>2</b> Ponovo pokrenite računalo.</p> <p><b>3</b> Ako pogreška nije ispravljena, isključite HP psc, a zatim ga ponovo uključite.</p> <p>Ako se problem i dalje pojavljuje, obratite se HP-u.</p>

## upotreba hp psc uređaja s računalom

Ako ste instalirali softver za HP psc na svoje računalo prema Setup Poster (Poster za postavljanje), svim značajkama programa za HP psc možete pristupiti pomoću HP Director (HP Upravljanje).

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

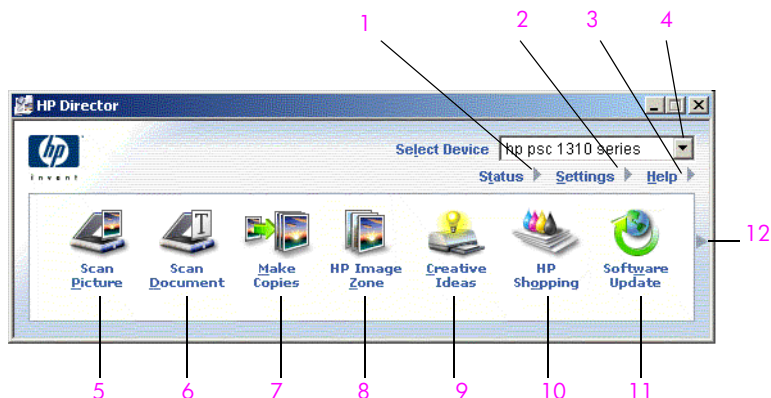
- **otvorite hp director (HP upravljanje) za korisnike sustava Windows** na stranici 7
- **otvorite hp director (hp upravljanje) za korisnike sustava Macintosh** na stranici 9

### otvorite hp director (HP upravljanje) za korisnike sustava Windows

- 1 Učinite jedno od sljedećeg za otvaranje HP Director (HP Upravljanje):
  - Dvaput pritisnite ikonu **HP Director (HP Upravljanje)** na radnoj površini.
  - Na traci sa zadacima sustava Windows, pritisnite **Start (Početak)**, pokažite na **Programs (Programi)** ili **All Programs (Svi programi) (XP)**, pokažite na **HP**, zatim odaberite **HP Director (HP Upravljanje)**
- 2 Pritisnite tipkom miša unutar okvira **Select Device (Odabir uređaja)** za pregled popisa instaliranih HP uređaja koje podržava ovaj program.
- 3 Odaberite **HP PSC 1310 Series**.

**Napomena:** Niže prikazana slika HP Director (HP Upravljanje) može na vašem računalu izgledati drugačije. HP Director (HP Upravljanje) prilagođava se na temelju odabranog HP uređaja. Ako vaš uređaj nije opremljen određenom funkcijom (kao što je mogućnost slanja faksa), tada se ikona za tu funkciju neće pojaviti u HP Director (HP Upravljanje) na vašem računalu. Neki HP uređaji mogu pokazivati dodatne gumbе koji nisu niže prikazani.

**Savjet:** Ako HP Director (HP Upravljanje) na vašem računalu ne sadrži ikone, možda je tijekom instalacije softvera došlo do pogreške. Za ispravljanje, koristite Control Panel (Upravljačka ploča) u sustavu Windows za potpuno deinstaliranje softvera HP Director (HP Upravljanje) te zatim ponovo instalirajte HP Director (HP Upravljanje).



funkcija	svrha
1	<b>Status:</b> odaberite ovu funkciju za prikaz trenutnog statusa vašeg HP psc.
2	<b>Settings (Postavke):</b> odaberite ovu funkciju za pregled ili izmjenu raznih postavki svog HP psc, primjerice ispis, skeniranje ili kopiranje.
3	<b>Help (Pomoć):</b> odaberite ovu značajku za pristup HP Image Zone Help (HP Pomoć za zonu slika), koji nudi pomoć za softver, pregled proizvoda, informacije o rješavanju problema za vaš HP psc i HP psc pomoć specifičnu za određeni proizvod.
4	<b>Select Device (Odabir uređaja):</b> koristite ovu funkciju da s popisa instaliranih HP uređaja odaberete onaj koji želite upotrebljavati.
5	<b>Scan Picture (Skeniranje slike):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje slike i prikazite je u HP Image Zone (HP Zoni slika).
6	<b>Scan Document (Skeniranje dokumenta):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje teksta i za njegovo prikazivanje u odabranom programu za uređivanje tekstova.
7	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> koristite ovu funkciju za prikaz dijaloškog okvira <b>Copy (Kopiranje)</b> u kojem možete odabrati kvalitetu kopije, broj kopija, boju, veličinu te zatim početi kopirati.
8	<b>HP Image Zone (HP Zona slika):</b> koristite ovu funkciju za prikaz HP Image Zone (HP Zona slika), gdje možete pregledavati i uređivati slike, ispisivati fotografije u više različitih veličina, praviti i ispisivati foto-album, zajednički koristiti slike putem e-maila ili web-stranice ili napraviti multimedijalni CD.
9	<b>Creative Ideas (Kreativne ideje):</b> koristite ovu funkciju za upoznavanje kreativnih načina korištenja vašeg HP psc.
10	<b>HP Shopping (HP Kupovina):</b> koristite ovu funkciju za kupnju HP proizvoda
11	<b>Software Update (Ažuriranje softvera):</b> koristite ovu značajku za provjeru ažuriranja softvera za vaš HP psc.
12	Pritisnite ovu <b>strelicu</b> za prikaz savjeta za alate koji objašnjavaju svaku od opcija u HP Director (HP Upravljanje).



## otvorite hp director (hp upravljanje) za korisnike sustava Macintosh

Koristite jednu od sljedećih metoda za pokretanje ili pristup HP Director (HP Upravljanje), ovisno o operativnom sustavu Macintosh koji koristite.

### otvorite hp director (hp upravljanje) (all-in-one) pomoću operativnog sustava Macintosh X

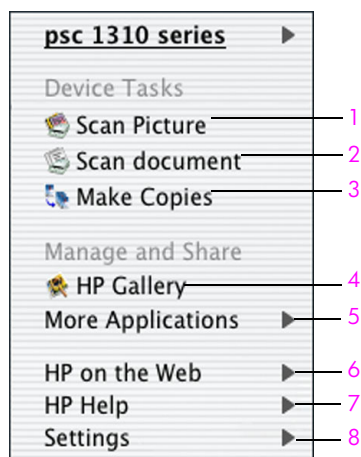
Ako koristite operativni sustav Macintosh X, HP Director (HP Upravljanje) (All-in-One) pokreće se automatski tijekom instalacije softvera HP Image Zone (HP zona slika) i uzrokuje stvaranje ikone HP Director (HP Upravljanje) (All-in-One) na radnoj površini za vaš uređaj. Pristupite mogućnostima uređaja putem izbornika HP Director (HP Upravljanje) koji je povezan s ikonom HP Director (HP Upravljanje) (All-in-One).

**Savjet:** Ako ne želite da se HP Director (HP Upravljanje) automatski pokreće svaki put kad pokrenete Macintosh, možete promijeniti ovu postavku u izborniku HP Director Settings (HP Upravljanje - postavke).

Za prikaz izbornika HP Director (HP Upravljanje) :

- ▶ Na radnoj površini, pritisnite ikonu HP Director (HP Upravljanje) (All-in-One) za svoj uređaj.  
Izbornik HP Director (HP Upravljanje) prikazuje se kako je niže prikazano. Pogledajte legendu za kratak opis funkcija HP Director (HP Upravljanje).

**Napomena:** Ako instalirate više od jednog HP uređaja, na radnoj se površini za svaki uređaj pojavljuje ikona HP Director (HP Upravljanje). Na primjer, ako imate instalirane HP skener i HP psc, na radnoj površini su dvije ikone HP Director (HP Upravljanje), jedna za skener i jedna za HP psc. Međutim, ako ste instalirali dva uređaja iste vrste (na primjer, dva HP psc uređaja) na radnoj se površini pojavljuje samo jedna ikona HP Director (HP Upravljanje) koja predstavlja sve uređaje te vrste.



funkcija	svrha
1	<b>Scan Picture (Skeniranje slike):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje slike i prikažite je u HP Gallery (HP Galerija).

funkcija	svrha
2	<b>Scan document (Skeniranje dokumenta):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje teksta i za njegovo prikazivanje u odabranom programu za uređivanje tekstova.
3	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> koristite ovu funkciju za pravljenje crno-bijelih kopija ili kopija u boji.
4	<b>HP Gallery (HP Galerija):</b> koristite ovu funkciju za prikaz HP Gallery (HP Galerija) za pregled i uređivanje slika.
5	<b>More Applications (Više aplikacija):</b> koristite ovu funkciju za odabir ostalih aplikacija na svom računalu.
6	<b>HP on the Web (HP na Internetu):</b> koristite ovu funkciju za odabir HP web-stranice.
7	<b>HP Help (Pomoć):</b> koristite ovu funkciju za odabir izvora pomoći s HP psc.
8	<b>Settings (Postavke):</b> koristite ovu funkciju za promjenu postavki uređaja.

### otvorite hp director (hp upravljanje) pomoću operativnog sustava Macintosh 9

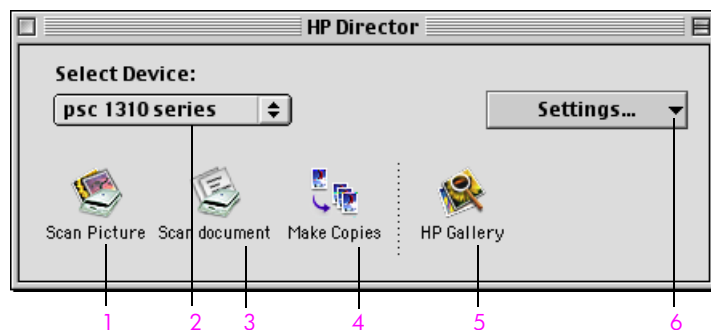
U operativnom sustavu Macintosh 9, HP Director (HP Upravljanje) pokreće se automatski tijekom instalacije softvera HP Image Zone (HP Zona slika) te se HP Director (HP Upravljanje) pojavljuje kao alias na radnoj površini. Koristite jednu od sljedećih metoda za pokretanje HP Director (HP Upravljanje).

- ▶ Na radnoj površini dvaput pritisnite alias **HP Director (HP Upravljanje)**.
- ▶ Dvaput pritisnite mapu **HP Director (HP Upravljanje)** u Applications (Aplikacije):Hewlett-Packard:HP Image Zone Software (HP Softver za zonu slika):HP Director (HP Upravljanje).

HP Director (HP Upravljanje) prikazuje samo ikone koje pripadaju odabranom uređaju. Za više informacije, na zaslonu pogledajte hp image zone help (hp pomoć za zonu slika) koja dolazi sa softverom.

Sljedeća ilustracija pokazuje neke od funkcija dostupnih za operativni sustav Macintosh 9 preko HP Director (HP Upravljanje). Pogledajte legendu za kratko objašnjenje pojedinih funkcija.

**Napomena:** Niže prikazana slika HP Director (HP Upravljanje) može na vašem računalu izgledati drugačije. HP Director (HP Upravljanje) prilagođava se na temelju odabranog HP uređaja. Ako vaš uređaj nije opremljen određenom funkcijom (kao što je mogućnost slanja faksa), tada se ikona za tu funkciju neće pojaviti u HP Director (HP Upravljanje) na vašem računalu. Neki HP uređaji mogu pokazivati dodatne gumbе koji nisu niže prikazani.



funkcija	svrha
1	<b>Scan Picture (Skeniranje slike):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje slike i prikažite je u HP Gallery (HP Galerija).
2	<b>Select Device (Odabir uređaja):</b> koristite ovaj padajući popis za odabir HP uređaja koji želite koristiti.
3	<b>Scan document (Skeniranje dokumenta):</b> koristite ovu funkciju za skeniranje teksta i za njegovo prikazivanje u odabranom programu za uređivanje tekstova.
4	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> koristite ovu funkciju za pravljenje crno-bijelih kopija ili kopija u boji.
5	<b>HP Gallery (HP Galerija):</b> koristite ovu funkciju za prikaz HP Gallery (HP Galerija) za pregled i uređivanje slika.
6	<b>Settings (Postavke):</b> koristite ovaj padajući popis za davanje pristupa postavkama uređaja.



Kopira se polaganjem originala na staklo. Za ispis i kopiranje možete koristiti razne vrste papira, raznih težina i veličina. Bitan je pravilan odabir papira, papir ne bi smio biti oštećen i treba biti pravilno postavljen.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

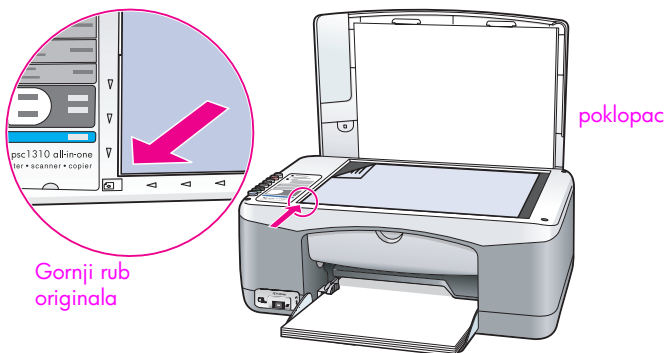
- **postavite originale** na stranici 13
- **postavite originale fotografija na staklo** na stranici 14
- **postavite letter ili A4 papir** na stranici 14
- **postavljanje omotnica** na stranici 16
- **ulaganje razglednica, Hagaki kartica i foto-papira 4 x 6 inča (10 x15 cm)** na stranici 16
- **preporučene vrste papira** na stranici 17
- **savjeti za umetanje drugih vrsta papira u ladicu** na stranici 17
- **podešavanje vrste papira** na stranici 17
- **izbjegavanje gužvanja** na stranici 18

## postavite originale

Proučite dolje navedene postupke za postavljanje originala na staklo vašeg HP psc.

**Napomena:** Pojedine opcije, na primjer Fit to Page (Prilagodi stranici) neće raditi ispravno, ako staklo ili poledina poklopca nisu čisti. Za pojedinosti pogledajte **čišćenje stakla** i **čišćenje poledine poklopca** na stranici 31.

- 1 Podignite poklopac i postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao tako da bočne strane originala dodiruju lijeve i donje rubove.



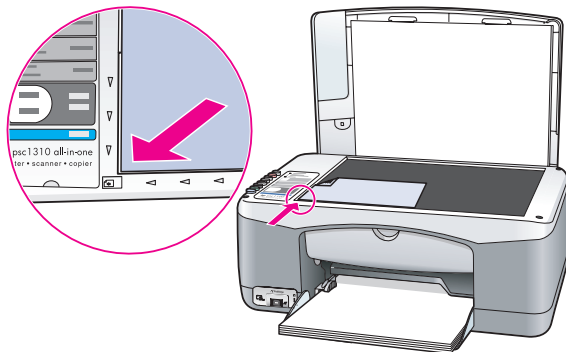
- 2 Zatvaranje poklopca.

Za informacije o skeniranju fotografija, pogledajte **izrada kopija** na stranici 21.  
Za informacije o skeniranju fotografija, pogledajte **skeniranje originala** na stranici 25.

## postavite originale fotografija na staklo

Kopira se polaganjem originala na staklo HP psc. Bitno je da originale postavite pravilno na staklo jer ćete jedino tako dobiti najbolju moguću kvalitetu kopije.

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao. Postavite fotografiju na staklo tako da duži rub fotografije bude uz prednji rub stakla.



- 2 Zatvorite poklopac.

Za dodatne informacije o kopiranju s posebnim zahtjevima ili kopijama fotografija bez obruba, pogledajte **izvršava kopiranje s posebnim zahtjevima** na stranici 22.

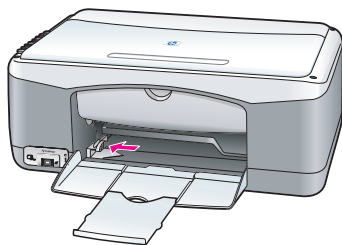
## postavite letter ili A4 papir

Slijede osnovni postupci za postavljanje letter ili A4 papira u HP psc. Najbolje rezultate postići ćete ako pri svakoj promjeni vrste ili veličine papira podesite i postavke za papir. Za dodatne informacije pogledajte **podešavanje vrste papira** na stranici 17 i **izbjegavanje gužvanja** na stranici 18.

**Napomena:** Postavljanju pojedinih vrsta papira, razglednica i omotnica treba obratiti osobitu pažnju. Nakon što pregledate postupke za postavljanje letter i A4 papira, pogledajte **postavljanje omotnica** na stranici 16 i **ulaganje razglednica, Hagaki kartica i foto-papira 4 x 6 inča (10 x 15 cm)** na stranici 16 i **savjeti za umetanje drugih vrsta papira u ladicu** na stranici 17.

- 1 Spustite ladicu za papir i ako je potrebno pomaknite vodilicu za širinu papira u krajnji položaj.
- 2 Savinute prema van proširenje na ladici za papir tako da uhvati papir na njegovom izlasku iz uređaja.

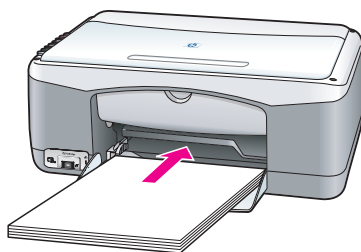
**Savjet:** Za postizanje najboljih rezultata kod postavljanja legal papira, prije postavljanja papira sklopite produžetak ladice i na taj način izbjegnute gužvanje papira.



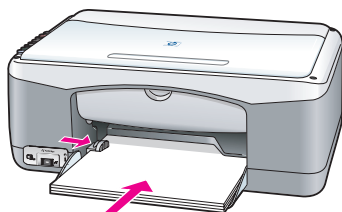
- 3 Za poravnanje rubova papira lagano udarite snopom papira po ravnoj površini i provjerite sljedeće:
  - Da nema rascjepa, prašine, nabora, svijenih ili prelomljenih rubova.
  - Provjerite jesu li svi papiri u snopu iste veličine i vrste.
- 4 Papir stavite u ladicu, strana ispisa neka bude okrenuta prema dolje, gurnite lagano dok se ne zaustavi. Nemojte gurati ni prejako ni predaleko, jer ćete na taj način saviti papir. Ako koristite papir sa zaglavljem, prvo umetnite vrh stranice.

Ne koristite previše papira. Snop može sadržavati nekoliko papira, ali ne smije biti viši od vrha vodilice za širinu papira.

**Napomena:** Prisilno guranje papira predaleko u HP psc može izazvati prolaz više od jednog papira i može prouzročiti gužvanje papira.



- 5 Pomičite vodilicu za širinu papira sve dok se ne zaustavi do ruba papira. Provjerite leži li snop papira ravno u ladicu i liježe li do jezička vodilice za širinu papira.

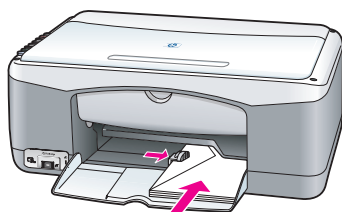


## postavljanje omotnica

Za ispis na omotnici koristite funkciju ispisa HP PSC softvera. Omotnice koristite samo za ispis, kopiranje na omotnice nije preporučljivo. Nije dopušteno korištenje sjajnih ili ispupčenih te omotnica sa zatvaračima i prozorčićima. U ladicu možete staviti jednu ili više omotnica.

**Napomena:** Provjerite u svojem programu za obradu teksta pojedinosti o formatiranju teksta za ispis na omotnice.

- 1 Uklonite sve papire iz ladice.
- 2 Gurajte omotnicu u ladicu, s preklopom prema gore i na lijevo (stranica za ispis prema dolje), sve dok se ne zaustavi. Na gurajte omotnicu prejako u uređaj.



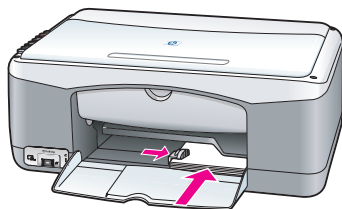
- 3 Podesite vodilicu za širinu papira prema omotnici. Pažljivo, da ne biste savili omotnicu. Kod ulaganja većeg broja omotnica pripazite da ne stavite previše omotnica. Snop omotnica ne bi smio biti viši od vrha vodilice za širinu papira.

## ulaganje razglednica, Hagaki kartica i foto-papira 4 x 6 inča (10 x 15 cm)

Slijede upute za ulaganje razglednica, Hagaki kartica i foto-papira 4 x 6 inča

- 1 Uklonite sav papir iz ladice, gurnite zatim snop kartica ili foto-papira 4 x 6 inča dok se ne zaustavi. Prvo uložite kraći rub kartice u HP psc. Stranica za ispis neka bude okrenuta prema dolje.

**Napomena:** Ako koristite foto-papir sa perforiranom vrpcom, uložite papir tako da vrpca bude najbliže vama.



- 2 Vodilicu za širinu papira podesite prema karticama ili foto-papiru sve dok se ne zaustavi. Provjerite jesu li kartice dobro položene u ladicu. Pripazite da ne stavite preveliki broj kartica. Snop ne bi smio biti viši od vrha vodilice za širinu papira.



## preporučene vrste papira

Za postizanje optimalne kvalitete, koristite HP papire. Previše tanak papir, papir koji je previše gladak ili je rastezljiv može uzrokovati gužvanje papira. Papir pregrube strukture ili koji ne prihvaća tintu, može izazvati razmazivanje slika, prolijevanje boje ili se može dogoditi da ne bude potpuno ispunjen. Za dodatne informacije o HP papirima, provjerite našu web stranicu na:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## savjeti za umetanje drugih vrsta papira u ladicu

Slijede upute za postavljanje nestandardnih vrsta papira. Najbolje rezultate postići ćete ako pri svakoj promjeni vrste ili veličine papira podesite i postavke za papir. Dodatne informacije potražite u **podešavanje vrste papira** na stranici 17.

**Napomena:** Neke vrste papira možda nije moguće nabaviti u vašoj zemlji/području.

**Napomena:** Foto papir se može savinuti pri vađenju iz kutije. Ako je papir već savijen, savijte ga u suprotnom smjeru kako biste ga izravnali prije umetanja u HP psc.

papir	savjeti
HP papiri	<ul style="list-style-type: none"> <li>HP Premium papir: pronađite sivu strelicu na strani suprotnoj od ispisne strane papira i tada umetnite papir tako da strelica bude okrenuta prema gore.</li> <li>HP papir za čestitke, HP sjajne čestitke ili HP baršunaste čestitke: umetnite mali snop HP papira za čestitke, ispisana strana neka bude okrenuta prema dolje, sve dok se sam ne zaustavi.</li> </ul>
Naljepnice (upotreba samo kod ispisa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvijek koristite letter ili A4 naljepnice dizajnirane za korištenje sa HP inkjet proizvodima (npr. Avery Inkjet Labels), naljepnice ne bi smjele biti starije od dvije godine.</li> <li>Rastresite snop naljepnica kako se ne bi prilijepile jedna za drugu.</li> <li>Postavite snop naljepnica na vrh običnog papira u ladicu, ispisnom stranom okrenutom na dolje. <i>Nemojte</i> umetati jednu po jednu naljepnicu.</li> </ul>

## podešavanje vrste papira

Ako želite koristiti drugu vrstu papira, umetnite je u ladicu za papir. Nakon toga možete promijeniti postavke za vrstu papira i tako ostvariti najkvalitetniji ispis. Postavke se odnose samo na funkcije kopiranja. Za ispis je potrebno podesiti svojstva u dijaloškom okviru Print (Ispis).

Sljedeći postupak opisuje kako promijeniti postavke za vrstu papira na HP psc.

- 1 Umetnite papir u HP psc.
- 2 Pritisnite **Paper Type (Vrsta papira)** na prednjoj upravljačkoj ploči za promjenu postavki u **Plain (Običan)** ili **Photo (Foto)**.

## izbjegavanje gužvanja

Dovršene ispise i kopije treba redovito uklanjati iz ladice za papir, na taj način se izbjegava gužvanje papira. Prevelika količina već kopiranih ili ispisanih papira u ladici za papir može se vratiti u HP psc i uzrokovati gužvanje papira. Za postizanje optimalnih rezultata bitno je koristiti preporučeni papir i pravilno ga ulagati. Za dodatne informacije pogledajte **preporučene vrste papira** na stranici 17 i **postavite letter ili A4 papir** na stranici 14.

HP psc podržava PictBridge standard, pa spojiti možete bilo koji PictBridge kompatibilni fotoaparat i ispisivati fotografije bez upotrebe računala. U korisničkom priručniku svog fotoaparata provjerite podržava li on PictBridge standard.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

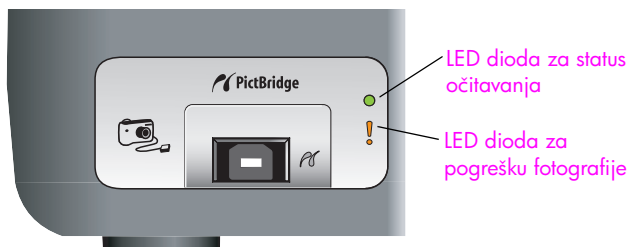
- **spajanje fotoaparata** na stranici 19
- **ispis fotografija s vašeg fotoaparata** na stranici 19

## spajanje fotoaparata

Fotografije možete ispisati odmah nakon što ste ih snimili PictBridge-kompatibilnim fotoaparatom. Preporučamo da s fotoaparatom spojite njegov kabel za napajanje kako se ne bi trošila baterija.

- 1 Uključite svoj fotoaparat i provjerite je li u PictBridge načinu rada. Pogledajte korisnički priručnik fotoaparata.
- 2 PictBridge-kompatibilni fotoaparat spojite na prednji USB ulaz od HP PSC pomoću USB kabela kojeg ste dobili uz fotoaparat. Kad je fotoaparat ispravno spojen, svijetli LED dioda za status očitavanja. LED dioda za status očitavanja do utora za kartice treperi zeleno kod ispisa s fotoaparata.

Ako fotoaparat nije kompatibilan s PictBridge standardom ili nije u PictBridge načinu rada, LED dioda za pogrešku fotografije treperi žuto. Isključite fotoaparat, ispravite problem na fotoaparatu i ponovno ga spojite.



## ispis fotografija s vašeg fotoaparata

Nakon što ste svoj PictBridge-kompatibilni fotoaparat uspješno spojili s HP PSC, možete ispisivati svoje fotografije. Funkcije ispisa bit će određene postavkama fotoaparata, ako postoje. Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku fotoaparata.

Ako fotoaparat nema mogućnosti za podešavanje postavki ispisa, HP PSC će koristiti sljedeće zadane postavke:

- Vrsta papira je postavljena na photo (foto) papir. Kod ispisa s PictBridge ulaza, koristite letter ili A4 papir, ili photo (foto) papir s jezičcem veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm).
- HP PSC će prepoznati veličinu papira.
- Broj slika za ispis na svakoj stranici je 1.

Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku fotoaparata.

HP psc omogućava ispis crno-bijelih i fotografija u boji vrhunske kvalitete, na običnom papiru. Moguće je povećanje ili smanjenje veličine originala za prilagodbu određenoj veličini papira, uključujući i foto-papir veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm).

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **izrada kopija** na stranici 21
- **izvršava kopiranje s posebnim zahtjevima** na stranici 22
- **prestanak kopiranja** na stranici 24

## izrada kopija

Mogućnost izrade kopija korištenjem prednje upravljačke ploče HP psc ili korištenjem softvera na računalu. Funkcije kopiranja su dostupne putem obje metode. Naravno, softver ima i dodatne funkcije kojima nije moguće pristupiti putem prednje upravljačke ploče.

Sve odabrane postavke kopiranja na prednjoj upravljačkoj ploči poništavaju se *dvije minute* nakon HP psc dovršetka kopiranja.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **kopiranje** na stranici 21
- **povećanje brzine ili kvalitete kopiranja** na stranici 22
- **podesite broj kopija** na stranici 22

### kopiranje

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi kut. Ako kopirate fotografiju, postavite fotografiju na staklo tako da duži rub fotografije bude uz prednji rub stakla. Dodatne informacije potražite u **postavite originale** na stranici 13.
- 2 Pritisnite **Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo)** ili **Start Copy, Color (Početak kopiranja, U boji)**.  
HP psc izrađuje točnu kopiju vašeg originala pomoću načina Best quality (Najbolja kvaliteta).

**Savjet:** Možete koristiti i gumb Paper Type (Vrsta papira) i Scan (Skeniranje) za Fast (Brzi) ispis kopija slabije kvalitete ili gumb Size (Veličina) za smanjenje ili povećanje originala radi prilagodbe na specifičnu veličinu papira.

Za dodatne informacije o tim funkcijama pogledajte sljedeće teme:

- **povećanje brzine ili kvalitete kopiranja** na stranici 22
- **smanjuje ili povećava original tj. podešava ga prema veličini papira** na stranici 23

## povećanje brzine ili kvalitete kopiranja

HP psc automatski kopira pomoću načina Best (Najbolje). Best (Najbolje) daje kopije najviše kvalitete bez obzira koji papir se koristi. Ove postavke, naravno, možete i ručno promijeniti za kopiranje u načinu Fast (Brzo). Izrada kopija je mnogo brža i štedi tintu. Tekst je približne kvalitete kao pri uporabi Best (Najbolje), ali ispis slike može biti lošije kvalitete.

### izrada kopija pomoću brzih postavki na upravljačkoj ploči

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi kut.
- 2 Pritisnite gumb **Paper Type (Vrsta papira)** za odabir **Plain (Obično)**.

**Napomena:** Ako želite kopirati pomoću načina Fast (Brzo) morate odabrati Plain (Obično) pod Paper Type (Vrstom papira). Ako je Paper Type (Vrsta papira) podešena na Photo (Fotografski), HP psc će uvijek kopirati u načinu Best (Najbolji).

- 3 Pritisnite i držite gumb **Scan (Skeniranje)** i pritisnite **Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo)** ili **Start Copy, Color (Početak kopiranja, U boji)**.

### podesite broj kopija

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi kut.
- 2 Pritisnite **Copies (Kopije)** za povećanje broja kopija, sve do maksimuma od 9 kopija i pritisnite **Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo)** ili **Start Copy, Color (Početak kopiranja, U boji)**.

## izvršava kopiranje s posebnim zahtjevima

Osim običnog kopiranja vaš HP psc može kopirati i fotografije, automatski ih povećavati ili smanjivati i na taj ih način prilagoditi veličini stranice.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **izrađuje kopiju fotografije bez obruba veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm)** na stranici 22
- **smanjuje ili povećava original tj. podešava ga prema veličini papira** na stranici 23

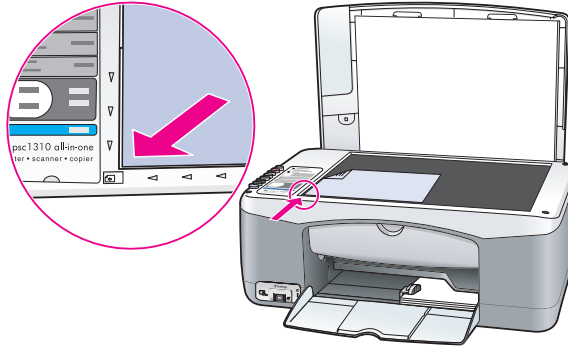
Dodatne informacije o značajkama kopiranja nalaze se u HP Director (HP Upravljanju), pogledajte upute na zaslonu u **hp image zone** (hp zona slika) koje dolaze kao dio HP softvera.

### izrađuje kopiju fotografije bez obruba veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm)

Za najbolju kvalitetu kopiranja fotografija, umetnite foto-papir u ladicu za papir, potom koristite gumb Vrsta papira i odaberite Foto. Za postizanje vrhunske kvalitete ispisa možete koristiti i spremnik s tintom za ispis fotografija.

S instaliranim spremnikom s tintom u tri boje i spremnikom s tintom za ispis fotografija, imate sustav sa šest tinti. Za više informacija pogledajte **kopiranje fotografije** na stranici 36.

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao. Postavite fotografiju na staklo tako da duži rub fotografije bude uz prednji rub stakla.

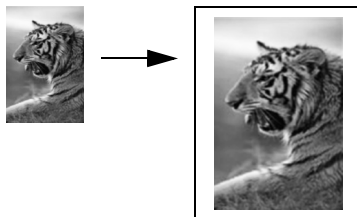


- 2 Umetnite perforirani foto-papir 4 x 6 inča (10 x 15 cm) stranom za ispis prema dolje u ladicu za papir, okrećući perforaciju prema sebi.
- 3 Ukoliko original nije veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm), pritisnite gumb **Veličina** za odabir **Podešavanje prema stranici**.  
HP psc će promijeniti veličinu originala na 4 x 6 inča (10 x 15 cm) i kreirati kopiju bez obruba.
- 4 Pritisnite gumb **Paper Type (Vrsta papira)** za odabir **Plain (Obično)**.  
To šalje informaciju do HP psc o tome da je umetnut foto-papir u ladicu za papir. Kod ispisa na foto-papir, HP psc automatski kopira vaš original u načinu Best (Najbolja kvaliteta).
- 5 Pritisnite **Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo)** ili **Start Copy, Color (Početak kopiranja, U boji)**.

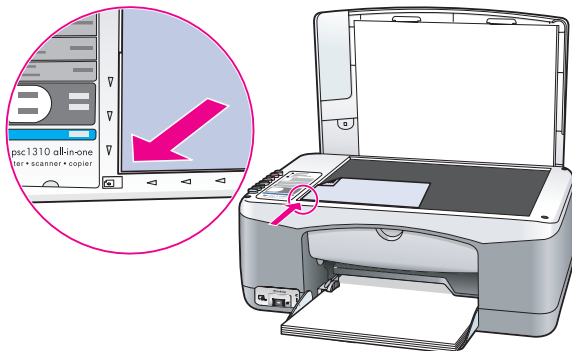
### smanjuje ili povećava original tj. podešava ga prema veličini papira

Koristite opciju Prilagodi stranici kada želite automatski povećati ili smanjiti original radi prilagodbe području ispisa veličine papira umetnutog u ladicu za papir.

Funkciju Fit to Page (Prilagodi stranici) možete koristiti za povećanje malih fotografija i podešavanje prema marginama stranice (kako je prikazano dolje), za smanjenje originala i tako izbjeći neželjeno izrezivanje teksta ili slike po marginama, također možete povećati ili smanjiti original i kreirati fotografije bez obruba veličine 4 x 6 inča (10 x 15 cm).



- 1 Pripazite na čistoću stakla i donjeg dijela poklopca.
- 2 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi kut. Kod kopiranja fotografije, postavite fotografiju na staklo tako da dulji rub fotografije bude uz prednji rub stakla.



- 3 Pritisnite gumb **Size (Veličina)** za odabir **Fit to Page (Prilagodi stranici)**.
- 4 Pritisnite **Start Copy, Black (Početak kopiranja, Crno-bijelo)** ili **Start Copy, Black (Početak kopiranja, U boji)**.

## prestanak kopiranja

- Za prestanak kopiranja pritisnite **Cancel (Odustani)** na prednjoj upravljačkoj ploči.

HP psc trenutno zaustavlja ispis i oslobađa papir.



Skeniranje je postupak pretvaranja slika i teksta u elektronički format koji odgovara vašem računalu. Skenirati se mogu fotografije i tekstualni dokumenti.

Budući da su skenirana slika ili tekst u elektroničkom obliku, možete ih premjestiti u svoj program za obradu teksta ili program za grafiku te ih izmijeniti prema svojim potrebama. Možete učiniti nešto od sljedećeg:

- Skenirati fotografije svoje djece i poslati ih e-poštom rođacima, kreirati fotografski inventar svoje kuće ili ureda, ili pak stvoriti elektronički album s izdascima.
- Skenirati tekst iz članka u svoj program za obradu teksta, a zatim ga citirati u izvješću, bez nepotrebnog gubljenja vremena na pretipkavanje.

Da biste mogli koristiti značajke skeniranja, vaš HP psc i računalu moraju biti priključeni i uključeni. Program za HP psc morate prije samog skeniranja instalirati i pokrenuti na računalu. Za provjeru postoji li HP psc softver u Windowsima, potražite hp psc 1310 series ikonu na alatnoj traci u donjoj desnoj strani, neposredno uz ikonu za vrijeme. U sustavu Macintosh, program za HP psc je stalno pokrenut.

Skeniranje možete započeti sa svog računala ili s HP psc. U ovom je odjeljku objašnjeno skeniranje isključivo preko prednje upravljačke ploče HP psc.

Za dodatne informacije o skeniranju s računala i o podešavanju, promjeni veličine, zakretanju, izrezivanju i povećanju oštrote skeniranih fotografija, pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** na zaslonu, koja je dio vašeg softvera.

**Napomena:** Izravno sunčevo svjetlo kojemu je izložen vaš HP PSC uređaj ili halogena stolna lampa u blizini HP PSC uređaja mogu utjecati na kvalitetu skenirane slike.

**Napomena:** Skeniranje visoke razlučivosti (600 dpi ili više) zahtijeva veliku količinu slobodnog prostora na disku. Ako nemate dovoljno prostora na disku, može doći do zastoja sustava.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **skeniranje originala** na stranici 25
- **prekid skeniranja** na stranici 26

## skeniranje originala

1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao.

2 Pritisnite **Skeniranje**.

Na računalu će se pojaviti pregled fotografije u prozoru HP Scan (HP Skeniranje), ovdje možete i uređivati fotografiju.

Za dodatne informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)**, koja je dio vašeg softvera.

- 3 Sve potrebne promjene na fotografiji možete napraviti u prozoru **HP Scan** (HP Skeniranje). Po dovršetku, pritisnite **Accept** (Prihvati).

HP psc šalje skeniranu fotografiju na HP Gallery (HP Galerija) gdje se fotografije automatski otvaraju i prikazuju.

HP Gallery (HP Galerija) posjeduje mnoge alate za uređivanje koje možete koristiti kod uređivanja slike. Možete potpuno promijeniti kvalitetu slike i to prilagodbom svjetline, oštine, nijanse boja ili zasićenosti. Moguće je i izrezivati, izravnati, zakretati ili mijenjati veličinu slike.

U trenutku kad će slika izgledati točno onako kako želite, možete je otvoriti u drugoj aplikaciji, poslati e-mailom, spremiti u datoteku ili je ispisati. Za dodatne informacije o korištenju HP Gallery (HP Galerija), pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** koja je dio vašeg softvera.

## prekid skeniranja

- ▶ Za prestanak kopiranja pritisnite **Cancel** (**Odustani**) na prednjoj upravljačkoj ploči.

Spremnike s tintom, preporučene vrste HP papira i HP psc dodatnu opremu možete naručiti preko Interneta na HP web stranici.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **naručivanje medija** na stranici 27
- **naručivanje spremnika s tintom** na stranici 27
- **naručivanje drugog pribora** na stranici 28

## naručivanje medija

Za naručivanje medija poput HP Premium papira, HP Premium Inkjet grafo-folija, HP papira za termalne preslikače na majice ili HP čestitke, idite na:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Odaberite svoju državu/regiju te zatim odaberite Buy (Kupnja) ili Shopping (Nabava).

## naručivanje spremnika s tintom

U sljedećoj tablici su navedeni svi spremnici s tintom koji su kompatibilni s vašim HP psc. Koristite niže navedene informacije da odredite koji ćete spremnik s tintom naručiti.

<b>spremnici s tintom</b>	<b>hp broj za ponovnu narudžbu</b>
HP 27 spremnik s crnom tintom, 10 ml	C8727AN
HP 28 spremnik s tintom u tri boje, 8 ml	C8728AN
HP 56 spremnik s crnom tintom, 19 ml	C8756AN
HP 57 spremnik s tintom u tri boje, 17 ml	C8757AN
HP 58 spremnik s tintom za fotografije, 17 ml	C8758AN

Više informacija o spremnicima s tintom pronađite na HP web-stranici:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Odaberite svoju državu/regiju te zatim odaberite Buy (Kupnja) ili Shopping (Nabava).

## naručivanje drugog pribora

Za naručivanje ostalog pribora, poput HP psc softvera, primjerka tiskanog priručnika za korisnike Priručnik za korisnike, instalacijskog postera ili drugih korisnički zamjenjivih dijelova, nazovite odgovarajući broj.

- U SAD-u ili Kanadi nazovite 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- U Europi nazovite +49 180 5 290220 (Njemačka) ili +44 870 606 9081 (Ujedinjeno Kraljevstvo).

Za naručivanje HP psc softvera u ostalim zemljama/područjima, nazovite broj za vašu zemlju/područje. Niže navedeni brojevi vrijede od datuma tiskanja ovog priručnika. Želite li popis tekućih međunarodnih brojeva za HP-ovu službu za podršku, posjetite ovu web stranicu i odaberite svoju državu/regiju ili jezik:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

država/regija	broj za naručivanje
Australija	61 3 8877 8000
Azija - Pacifik	65 272 5300
Južna Afrika	+27 (0)11 8061030
Novi Zeland	0800 441 147
SAD i Kanada	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

Održavanje HP psc ne oduzima mnogo vremena. S vremena na vrijeme možete očistiti staklo i stražnju stranu poklopca radi uklanjanja površinske prašine. Time ćete osigurati da vaše kopije i skenirane slike budu čiste. Također možete povremeno zamijeniti, poravnati ili očistiti spremnike s tintom. U ovom odlomku nalaze se upute za održavanje vašeg HP psc u besprijekornom stanju. Izvršite ove jednostavne postupke za održavanje, ako je to potrebno.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **čišćenje stakla** na stranici 29
- **čišćenje poledine poklopca** na stranici 29
- **očistite vanjsku stranu** na stranici 30
- **rad sa spremnicima s tintom** na stranici 30
- **zvukovi automatskog održavanja** na stranici 38

## čišćenje stakla

Zaprљano staklo s tragovima prstiju, mrlja, kose ili slično usporava rad i utječe na preciznost funkcija kao što su Fit to Page (Podešavanje prema stranici).

**1** Isključite uređaj HP psc, isključite kabel za napajanje i podignite poklopac.

**2** Očistite staklo mekom krpom ili spužvom lagano navlaženom neabrazivnim sredstvom za čišćenje stakla.

**Opres!** Za čišćenje stakla nije dopuštena upotreba abrazivnih sredstava, acetona, benzola ili tetraklorida, jer ga na taj način možete oštetiti. Ne stavljajte niti prskajte tekućinu izravno na staklo. Tekućina može procuriti ispod stakla i uništiti HP psc.

**3** Osušite staklo krpom od meke kože ili spužvom kako biste spriječili stvaranje mrlja.

## čišćenje poledine poklopca

Na bijelom držaču dokumenata koji se nalazi ispod poklopca HP psc može se nakupiti prljavština. One može uzrokovati probleme prilikom skeniranja ili kopiranja.

**1** Isključite uređaj HP psc, isključite kabel za napajanje i podignite poklopac.

**2** Očistite bijeli držač dokumenata mekanom krpom ili spužvom lagano navlaženom blagim sapunom i toplom vodom.

**3** Nježno operite držač da biste omekšali prljavštinu, nemojte grebati držač.

- 4 Osušite držač krpom od meke kože ili običnom mekanom krpom.  
**Oprez!** Nemojte koristiti papirnate ubruse jer oni mogu izgrepsi držač.
- 5 Ako takvo čišćenje nije zadovoljavajuće, ponovite prethodne korake uz korištenje alkohola za čišćenje, prijedite preko držača vlažnom krpom radi odstranjivanja ostataka alkohola.

## očistite vanjsku stranu

Za čišćenje prašine, prljavštine i zamrljanja uređaja koristite meku krpu ili blago navlaženu spužvu. Unutrašnjost HP psc nije potrebno čistiti. Tekućine držite podalje od unutrašnjosti HP psc kao i od upravljačke ploče.

## rad sa spremnicima s tintom

Za najbolju kvalitetu ispisa s HP psc, morate izvesti nekoliko jednostavnih postupaka za održavanje.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **provjeravanje razine tinte** na stranici 30
- **ispis izvješća automatskog testiranja** na stranici 31
- **rukovanje spremnicima s tintom** na stranici 31
- **zamjena ispisnih uložaka** na stranici 32
- **kopiranje fotografije** na stranici 34
- **korištenje štitnika za spremnik** na stranici 34
- **zamjena spremnika s tintom** na stranici 35
- **čišćenje kontakata spremnika s tintom** na stranici 37

### provjeravanje razine tinte

Razinu tinte možete lako provjeriti te saznati kada ćete morati promijeniti spremnik s tintom. Razina tinte pokazuje približnu količinu tinte koja je preostala u spremnicima s tintom. Razinu tinte za ispis se može provjeriti samo iz HP Director (HP Upravljanje).

#### provjeravanje razine tinte za korisnike sustava Windows

- 1 U **HP Director (HP Upravljanje)**, odaberite **Settings (Postavke)**, odaberite **Print Settings (Postavke ispisa)**, a zatim odaberite **Printer Toolbox (Pisač – kutija s alatima)**.
- 2 Pritisnite jezičac **Procjena razine tinte**.  
Pojavljuje se procjena razine tinte u spremnicima.

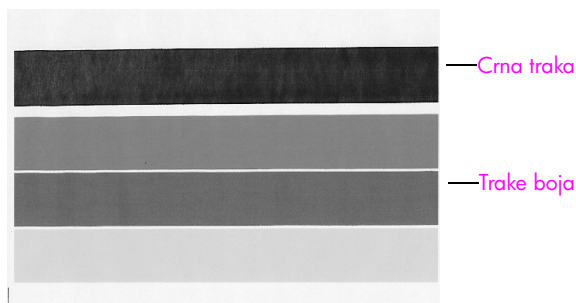
#### provjeravanje razine tinte za korisnike računala Macintosh

- 1 U **HP Director (HP Upravljanje)**, odaberite **Settings (Postavke)**, a zatim odaberite **Maintain Printer (Održavanje pisača)**.
- 2 Ako se otvori dijaloški okvir **Select Printer (Odabir pisača)**, odaberite HP psc, a zatim pritisnite **Utilities (Uslužni programi)**.
- 3 S popisa odaberite **Ink Level (Procjena razine tinte)**.  
Pojavljuje se procjena razine tinte u spremnicima.

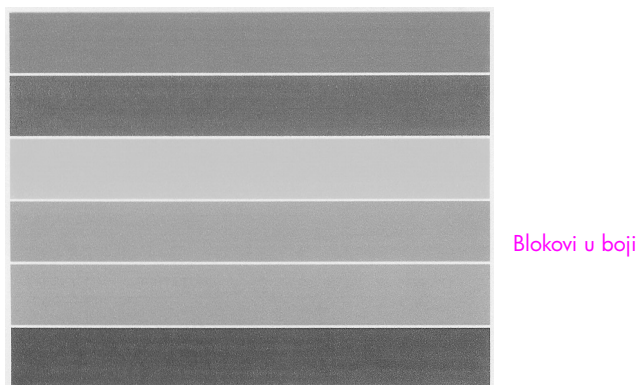
## ispis izvješća automatskog testiranja

Ako postoje problemi s ispisom, prije promjene spremnika s tintom ispišite izvješće o automatskom testiranju.

- 1 Pritisnite i držite gumb **Cancel (Odustani)**.
- 2 Pritisnite **Start Copy, Color (Početak kopiranja, u boji)**:  
Izvješće automatskog testiranja ispisuje se za vaš HP psc, što može ukazati na uzrok bilo kojeg postojećeg problema.



Instaliran je spremnik s crnom tintom i spremnik s tintom u tri boje



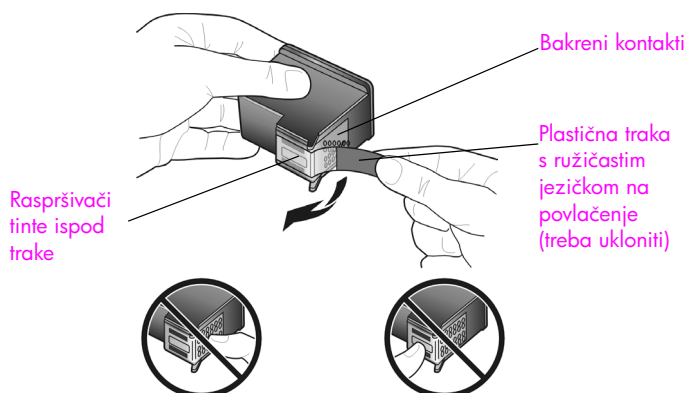
Instaliran je spremnik s tintom u tri boje i spremnik s tintom za fotografije

- 3 Provjerite ima li prugica ili bijelih linija u blokovima boje.
  - Blokovi boja koji nedostaju ukazuju na to da je spremnik s tintom u tri boje prazan. Možda ćete morati očistiti ili zamijeniti svoje spremnike s tintom.
  - Pruge ukazuju na mogućnost začepjenja raspršivača ili zaprljanja kontakata. Možda ćete morati očistiti ili zamijeniti svoje spremnike s tintom. *Nemojte čistiti alkoholom.*

Za više informacija o promjeni spremnika s tintom, pogledajte **zamjena ispisnih uložaka** na stranici 32, a za informacije o čišćenju spremnika, pogledajte **čišćenje kontakata spremnika s tintom** na stranici 37.

## rukovanje spremnicima s tintom

Prije promjene ispisnih uložaka bilo bi dobro znati nazive dijelova i način rukovanja ispisnim ulošcima.



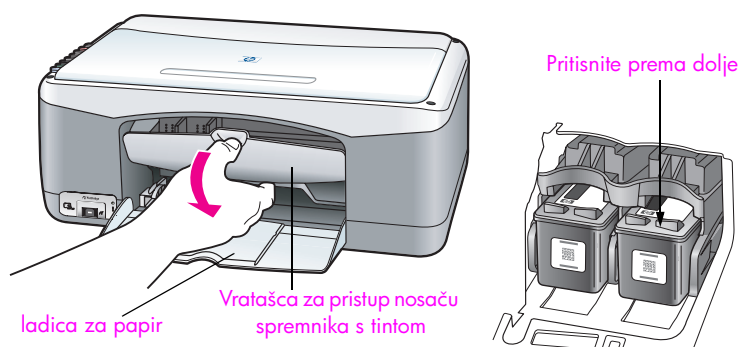
Nemojte dodirivati bakrene kontakte ili raspršivače tinte

## zamjena ispisnih uložaka

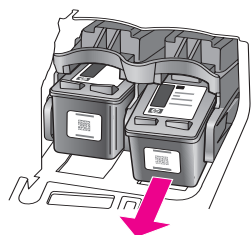
HP psc upozorava na promjenu spremnika s tintom. Ako ispisani tekst djeluje izbljedjelo ili općenita kvaliteta ispisa oslabi, zamijenite spremnike s tintom.

Informacije o naručivanju zamjenskih spremnika s tintom potražite u **naručivanje spremnika s tintom** na stranici 27.

- 1 Uključite HP psc a zatim spustite ladicu za papir i oslobodite pristup vratašcima nosača spremnika s tintom.
- 2 Otvorite vratašca za pristup nosaču spuštanjem ručice. Vodilica spremnika s tintom pomaknut će se u sredinu uređaja HP psc.



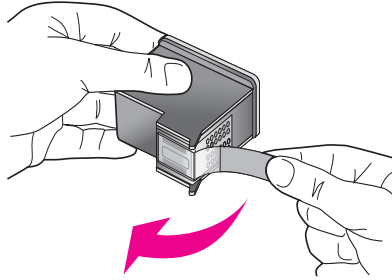
- 3 Kad se nosač ispisnog uložka prestane micati, možete izvaditi ispisni uložak tako da ga najprije pritisnete prema dolje, a zatim ga povučete prema sebi kako biste ga oslobodili iz utora u kome se nalazi.





**Napomena:** Pojava nakupina tinte u utoru ispisnog uložka je uobičajena.

- 4 Pažljivo otpakirajte novi ispisni uložak, dodirujte samo svijetlo ružičasti jezičak te uklonite plastičnu traku s raspršivača za tintu.

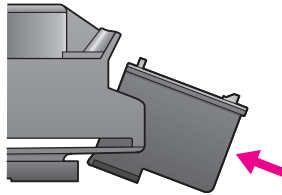


**Oprez!** Nemojte dodirivati bakrene kontakte ili raspršivače tinte.

Kad uklonite plastičnu traku, odmah umetnite ispisni uložak kako ne bi došlo do sušenja tinte u raspršivačima.

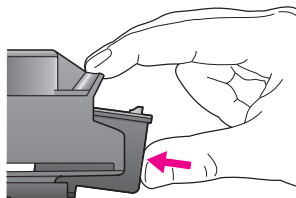
- 5 Okrenite spremnik s crnom tintom tako da se naljepnica HP nalazi na vrhu. Gurnite spremnik s tintom pod blagim kutom u *desnu* stranu nosača. Čvrsto pritisnite dok se spremnik ne smjesti na svoje mjesto.

**Oprez!** Nemojte pokušavati gurnuti uložak ravno u utor. On mora kliznuti unutra pod blagim kutom.

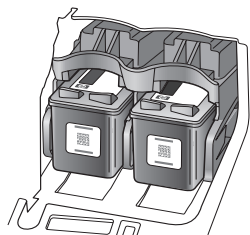


- 6 Okrenite spremnik s tintom u tri boje tako da se naljepnica HP nalazi na vrhu. Gurnite spremnik s tintom pod blagim kutom u *lijevu* stranu nosača. Čvrsto pritisnite dok se spremnik ne smjesti na svoje mjesto.

**Oprez!** Nemojte pokušavati gurnuti uložak ravno u utor. On mora kliznuti unutra pod blagim kutom.



**Napomena:** Morate instalirati *oba* spremnika s tintom kako bi HP psc mogao raditi.



Informacije o umetanju spremnika s tintom također možete pronaći na unutrašnjosti vrata za pristup nosaču spremnika.

- 7 Spustite vrata za pristup ispisnim ulošcima. Kroz nekoliko minuta ispisat će se stranica za poravnavanje spremnika s tintom. Morat ćete poravnati spremnike s tintom.

U odjeljku **zamjena spremnika s tintom** na stranici 35 naći ćete informacije o vađenju ispisnih uložaka.

## kopiranje fotografije

Kvalitetu fotografija koje ispisujete sa svog HP psc možete poboljšati kupnjom spremnika s tintom za ispis fotografija. Izvadite spremnik s crnom tintom i stavite spremnik s tintom za ispis fotografija na njegovo mjesto. S instaliranim spremnikom s tintom u tri boje i spremnikom s tintom za ispis fotografija, imate sustav od šest tinti, koji vam daje fotografije poboljšane kvalitete. Kada ispisujete obične tekstualne dokumente, vratite spremnik s tintom nazad u pisač. Za čuvanje spremnika koristite štitič. Za više informacija o korištenju štitičnika za spremnik, pogledajte **korištenje štitičnika za spremnik** na stranici 34, a za informacije o čišćenju spremnika, pogledajte **zamjena ispisnih uložaka** na stranici 32.

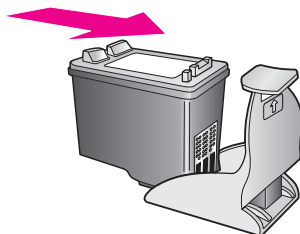
Za više informacija o nabavi spremnika s tintom za fotografije, pogledajte **naručivanje spremnika s tintom** na stranici 27.

## korištenje štitičnika za spremnik

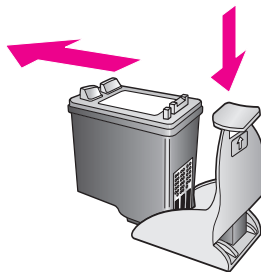
Ako kupite spremnik s tintom za fotografije, uz njega ćete dobiti i štitič spremnika s tintom za fotografije.

Štitič spremnika s tintom dizajniran je za zaštitu vašeg spremnika s tintom dok se ne koristi. On također sprečava sušenje tinte. Svaki put kad izvadite spremnik iz HP psc, odložite ga u štitič za spremnike.

- Za umetanje spremnika s tintom u štitič gurnite ga pod blagim kutom te ga čvrsto smjestite na mjesto.



- ▶ Za vađenje spremnika s tintom iz štitnika, pritisnite vrh spremnika unazad i prema dolje te ga zatim izvucite iz štitnika.

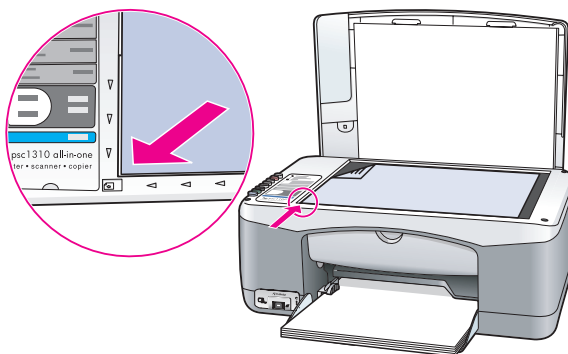


## zamjena spremnika s tintom

Nakon što umetnete ili promijenite spremnik s tintom, HP psc automatski ispisuje list za poravnavanje spremnika s tintom. To traje nekoliko sekundi. Spremnike s tintom također možete u svako vrijeme poravnati iz HP Director (HP Upravljanje). Za informacije o pristupu HP Director (HP Upravljanju), pogledajte **upotreba hp psc uređaja s računalom** na stranici 7. Poravnavanjem spremnika s tintom dobit ćete veću kvalitetu ispisa.

### za poravnavanje spremnika s tintom nakon instaliranja novog spremnika

- 1 Stavite list s tablicom za poravnavanje spremnika s tintom u lijevi prednji kut stakla, s ispisanom stranom prema dolje. Pazite da je vrh tablice na lijevoj strani kako je to niže prikazano.



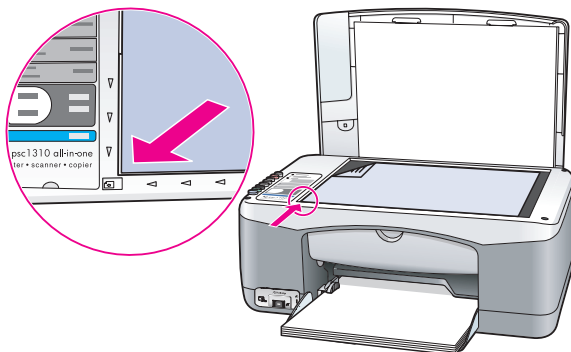
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.  
HP psc poravnava spremnike s tintom.

**Napomena:** Tijekom poravnavanja, lampica gumba treperi dok postupak ne završi. Postupak traje oko 30 sekundi.

### za poravnavanje spremnika s tintom iz hp director (hp upravljanja) za korisnike sustava Windows

- 1 U HP Director (HP Upravljanje), odaberite **Settings (Postavke)**, odaberite **Print Settings (Postavke ispisa)**, a zatim odaberite **Printer Toolbox (Pisač – kutija s alatima)**.
- 2 Pritisnite jezičac **Device Services (Uređaj – usluge)**.

- 3 Pritisnite **Align the Print Cartridges (Poravnavanje spremnika s tintom)**.  
List s tablicom za poravnavanje spremnika s tintom je ispisan.
- 4 Stavite list s tablicom za poravnavanje spremnika s tintom u lijevi prednji kut stakla, s ispisanom stranom prema dolje. Pazite da je vrh tablice na lijevoj strani kako je to niže prikazano.

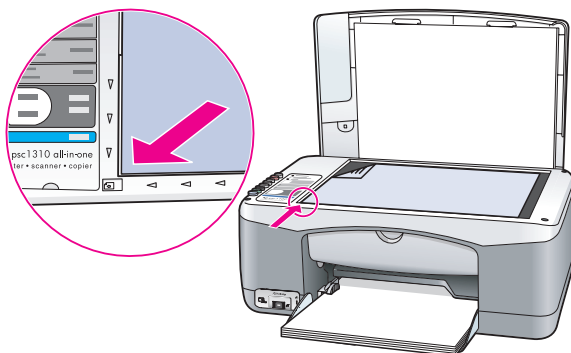


- 5 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.  
HP psc poravnava spremnike s tintom.

**Napomena:** Tijekom poravnavanja, lampica gumba treperi dok postupak ne završi. Postupak traje oko 30 sekundi.

#### za poravnavanje spremnika s tintom iz hp director (hp upravljanja) za korisnike računala Macintosh

- 1 U **HP Director (HP Upravljanje)**, odaberite **Settings (Postavke)**, a zatim odaberite **Maintain Printer (Održavanje pisača)**.
- 2 Ako se otvori dijaloški okvir **Select Printer (Odabir pisača)**, odaberite HP psc, a zatim pritisnite **Utilities (Uslužni programi)**.
- 3 S popisa odaberite **Calibrate (Kalibriranje)**.
- 4 Pritisnite **Align (Poravnavanje)**.  
HP psc ispisuje tablicu za poravnavanje spremnika s tintom. To traje nekoliko sekundi.
- 5 Stavite list s tablicom za poravnavanje spremnika s tintom u lijevi prednji kut stakla, s ispisanom stranom prema dolje. Pazite da je vrh tablice na lijevoj strani.



- 6 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.  
HP psc poravnava spremnike s tintom.

**Napomena:** Tijekom poravnavanja, lampica gumba treperi dok postupak ne završi. Postupak traje oko 30 sekundi.

### čišćenje kontakata spremnika s tintom

Kontakte spremnika s tintom čistite samo ako se na izvješću o automatskom testiranju pokazuju pruge.

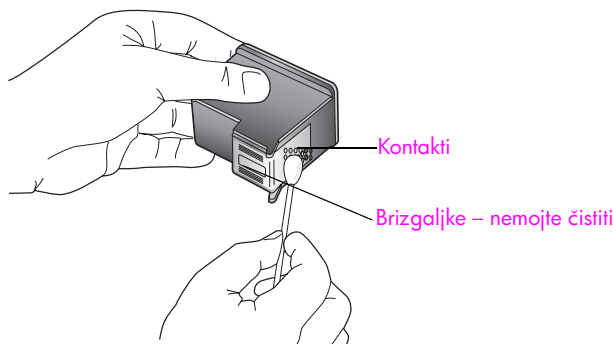
**Oprez!** Nemojte istovremeno uklanjati oba spremnika s tintom.  
Vadite i čistite jedan po jedan spremnik s tintom.

Imajte pri ruci sljedeće:

- Suhu spužvu, krpu koja ne ostavlja vlakna ili bilo koji mekani materijal iza kojeg ne ostaju tragovi.
- Destilirana, filtrirana ili voda iz boce (voda iz slavine može sadržavati sredstva koja bi oštetila spremnike s tintom).

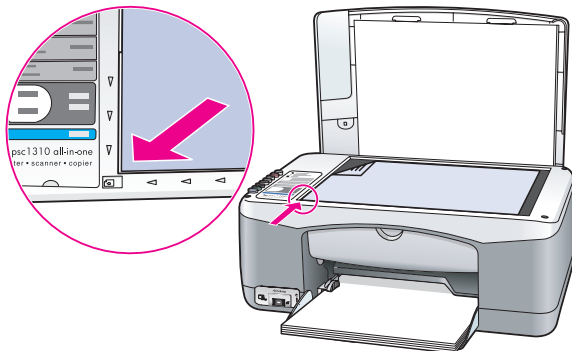
**Oprez!** Prilikom čišćenja kontakata spremnika s tintom *Ne koristite sredstva za čišćenje ili alkohol. Ta sredstva mogu oštetiti spremnik s tintom ili HP psc.*

- 1 Uključite HP psc i otvorite vratašca za pristup nosaču spremnika s tintom. Nosač spremnika s tintom pomaknut će se u sredinu.
- 2 Nakon što se nosač pomakne u sredinu, isključite kabel za napajanje iz pozadine HP psc.
- 3 Pritisnite spremnik s tintom kako bi ga oslobodili, a zatim ga izvucite iz utora.
- 4 Pregledajte kontakte spremnika s tintom i provjerite je li se na njima nakupilo tinte ili prljavštine.
- 5 Navlažite čistu spužvu ili krpu koja ne ostavlja vlakna u destiliranoj vodi i dobro je ocijedite.
- 6 Spremnike s tintom držite sa strane.
- 7 Očistite samo kontakte. *Nemojte čistiti brizgaljke.*



- 8 Smjestite spremnik s tintom natrag u štitnik.
- 9 Ako je potrebno ponovite to i za drugi spremnik.

- 10 Zatvorite vratašca i priključite HP psc u izvor napajanja.  
HP psc automatski ispisuje tablicu za poravnavanje spremnika s tintom jer ste vadili spremnik iz uređaja.
- 11 Stavite list s tablicom za poravnavanje spremnika s tintom u lijevi prednji kut stakla, s ispisanom stranom prema dolje. Pazite da je vrh tablice na lijevoj strani kako je to niže prikazano.



- 12 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.  
HP psc poravnava spremnike s tintom.  
**Napomena:** Tijekom poravnavanja, lampica gumba treperi dok postupak ne završi. Postupak traje oko 30 sekundi.

## zvukovi automatskog održavanja

Tijekom upotrebe uređaja javljaju se razni mehanički zvukovi. To je normalna pojava pri automatskom održavanju uređaja.

Hewlett-Packard pruža telefonsku i podršku preko Interneta za HP psc.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **traženje podrške i drugih informacija preko Interneta** na stranici 39
- **hp služba za korisničku podršku** na stranici 39
- **pripremite vaš hp psc za otpremu** na stranici 44
- **hp-ov distribucijski centar** na stranici 45

Ako potreban odgovor ne možete naći u tiskanoj ili zaslonskoj dokumentaciji koju ste dobili zajedno s proizvodom, obratite se nekoj od HP službi za podršku navedenoj na sljedećim stranicama. Neke službe za podršku dostupne su isključivo u SAD-u i Kanadi, dok su druge dostupne u mnogim zemljama/regijama diljem svijeta. Ako nije naveden telefonski broj službe za podršku za vašu državu/regiju, za pomoć se obratite najbližem ovlaštenom HP dobavljaču.

## traženje podrške i drugih informacija preko Interneta

Imate li pristup Internetu, dodatne informacije možete naći na web-stranici HP na:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

Na web-stranici vam se nudi tehnička podrška, upravljački programi, potrošni materijali, informacije o naručivanju.

## hp služba za korisničku podršku

S HP psc mogu biti isporučeni i softveri drugih tvrtki. Imate li poteškoća s bilo kojim od tih programa, najbolju podršku dobit ćete ako nazovete stručnjake te tvrtke.

Trebate li se obratiti HP službi za korisničku podršku, prije poziva učinite sljedeće.

- 1 Provjerite sljedeće:
  - a. Da je uređaj HP psc priključen na izvor napajanja i uključen.
  - b. Da su navedeni spremnici s tintom pravilno ugrađeni.
  - c. Da je preporučeni papir pravilno uložen u ulaznu ladicu.
- 2 Ponovo pokrenite HP psc:
  - a. Isključite HP psc pritiskom na gumb **On/Resume** (Uključeno/Nastavak) koji se nalazi na upravljačkoj ploči.
  - b. Izvucite kabel za napajanje koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja HP psc.
  - c. Ponovo priključite kabel za napajanje.
  - d. Uključite HP psc pritiskom na gumb **On/Resume** (Uključeno/Nastavak).
- 3 Dodatne informacije naći ćete na HP-ovoj web-stranici:  
**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

- 4 Imate li i dalje poteškoća i trebate razgovarati s predstavnikom HP službe za korisničku podršku:
  - Pripremite specifičan naziv vašeg HP psc, a možete ga pronaći ispisanog na uređaju.
  - Pripremite svoj serijski broj te servisni identifikacijski broj. Kako biste vidjeli svoj serijski broj i servisni identifikacijski broj, ispišite izvješće o automatskom testiranju na kojemu se nalaze ovi podaci. Izvješće o automatskom testiranju ispisat ćete tako da pritisnete i držite gumb **Odustani**, a zatim pritisnete gumb za kopiranje **U boji**.
  - Budite spremni detaljno opisati svoje poteškoće.
- 5 Nazovite HP službu za korisničku podršku. Tijekom poziva budite blizu HP psc.

## pozivi u Sjevernoj Americi tijekom garantnog roka

Nazovite 1-800-HPINVENT. Telefonska podrška za SAD dostupna je na engleskom i španjolskom jeziku 24 sata na dan, 7 dana u tjednu (dani i sati podrške podložni su izmjenama bez prethodne najave). Ova usluga je besplatna za vrijeme trajanja garancije. Po isteku garancije usluga se može naplaćivati.

## hp služba za korisničku podršku

カスタマケアセンタ 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHS から(は : 03-3335-9800 )  
FAX : 03-3335-8338

- ・電話番号受付時間 : 平日 9:00 ~ 17:00  
土曜日 / 日曜日 10:00 ~ 17:00  
(祝祭日、1月1日 ~ 3日を除く)

- ・FAX によるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

## nazovite hp Koreja službu za korisničku podršku

HP 한국 고객 지원 문의

고객 지원 센터 대표 전화

1588-3003

제품가격 및 구입처 정보 문의 전화

080-703-0700

\* 전화 상담 가능 시간 : 평일 09:00~18:00

토요일 9:00~13:00

(일요일, 공휴일 제외)



## proces podrške za Zapadnu Europu

Proces HP podrške najučinkovitije radi kad se pomoć traži sljedećim redoslijedom:

- 1 Koristite **informacije o rješavanju problema** na stranici 63 za pronalaženje rješenja.
- 2 Posjetite **[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)** za:
  - Provjeru ažuriranja softvera
  - Pristup online stranicama podrške
  - Slanje e-maila HP-u radi odgovora na pitanja.
 Web i e-mail podrška dostupne su na sljedećim jezicima:
  - nizozemski
  - engleski
  - francuski
  - njemački
  - talijanski
  - portugalski
  - španjolski
  - švedski
 Za sve ostale jezike su informacije o podršci dostupne na engleskom jeziku.
- 3 Obratite se svom lokalnom HP dobavljaču.  
Ako vaš HP psc ima kvar na hardveru, odnesite ga svom lokalnom HP dobavljaču radi rješenja. Servis je besplatan tijekom razdoblja ograničene garancije. Nakon garancijskog razdoblja, naplatit će vam se troškovi servisa.
- 4 Nazovite HP podršku.  
Za pronalaženje telefonskog broja za svoju državu/pokrajinu, idite na **[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)** i odaberite svoju državu/pokrajinu i jezik.

## proces podrške za Istočnu Europu, Bliski Istok i Afriku

Slijedite ove korake za rješavanje problema HP psc:

- 1 Koristite **informacije o rješavanju problema** na stranici 63 za pronalaženje rješenja.
- 2 Posjetite **[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)** za:
  - Provjeru ažuriranja softvera
  - Pristup online stranicama podrške
  - Slanje e-maila HP-u radi odgovora na pitanja.
 Web i e-mail podrška dostupne su na sljedećim jezicima:
  - nizozemski
  - engleski
  - francuski
  - njemački
  - talijanski
  - portugalski
  - španjolski
  - švedski
 Za sve ostale jezike su informacije o podršci dostupne na engleskom jeziku.
- 3 Nazovite HP podršku.  
Pogledajte tablicu s informacijama o podršci u **pozivi drugdje u svijetu** na stranici 42.

## pozivi drugdje u svijetu

Niže navedeni brojevi vrijede od datuma tiskanja ovog priručnika. Želite li popis tekućih međunarodnih brojeva za HP -ovu službu za podršku, posjetite ovu adresu i odaberite svoju državu/regiju ili jezik:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

HP centar za podršku možete nazvati i iz sljedećih država/regija. Ako vaša država/regija nije navedena na popisu, obratite se svojem lokalnom dobavljaču ili najbližem HP -ovom uredu za prodaju i podršku kako biste saznali način na koji možete dobiti usluge.

Služba za podršku besplatna je tijekom razdoblja garancije; međutim, plaćate standardnu cijenu međugradskih poziva. U nekim se slučajevima naplaćuje i fiksna naknada po slučaju.

Kako biste dobili telefonsku podršku u Europi, najprije provjerite pojedinosti i uvjete telefonske podrške u svojoj državi/regiji, koje ćete naći na sljedećoj web-stranici: Posjetite sljedeću web stranicu:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Upite možete uputiti i svom dobavljaču ili nazvati ured HP-a na broj telefona naveden u ovom priručniku.

U našim stalnim nastojanjima da poboljšamo našu službu za telefonsku podršku, savjetujemo vam da redovito posjećujete našu web-stranicu glede novih informacija o značajkama usluge te njenom pružanju.

država/regija	HP tehnička podrška	država/regija	HP tehnička podrška
Alžir *	61 56 45 43	Kostarika	0-800-011-0524
Argentina	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Kuvajt	+971 4 883 8454
Australija	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Libanon	+971 4 883 8454
Austrija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Mađarska	1 382 1111
Bahrain (Dubai)	800 171	Malezija	1-800-805405
Belgija (flamanski) Belgija (francuski)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Maroko *	22 4047 47
Belgija (francuski) Belgija (francuski)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Meksiko	01-800-472-6684
Bolivija	800-100247	Meksiko (Mexico City)	(55)5258-9922
Brazil (Grande São Paulo)	(11) 3747 7799	Nizozemska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Brazil (ostali gradovi)	0800 157751	Njemačka	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Čile	800-360-999	Norveška	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Danska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Novi Zeland	0800 441 147
Dominikanska Republika	1-800-7112884	Oman	+971 4 883 8454
Egipat	2 532 5222	Palestina	+971 4 883 8454
Ekvador (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Panama	001-800-7112884

država/regija	HP tehnička podrška	država/regija	HP tehnička podrška
Ekvador (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884	Peru	0-800-10111
Filipini	632-867-3551	Poljska	22 5666 000
Finska	www.hp.com/support	Portoriko	1-877-232-0589
Francuska	www.hp.com/support	Portugal	www.hp.com/support
Grčka	801 11 22 55 47	Republika Češka	261307310
Grčka (Cipar)	800 9 2649	Rumunjska	21 315 4442
Grčka, izvan Grčke	+30 210 6073603	Rusija, Moskva	095 7973520
Gvatemala	1800-995-5105	Rusija, St. Peterburg	812 3467997
Hong Kong	+85 (2) 3002 8555	Saudijska Arabija	800 897 1444
Indija	1-600-112267 91 11 682 6035	Singapur	(65) 272-5300
Indonezija	62-21-350-3408	Slovačka	2 50222444
Irska	www.hp.com/support	Španjolska	www.hp.com/support
Italija	www.hp.com/support	Švedska	www.hp.com/support
Izrael	(0) 9 803 4848	Švicarska	www.hp.com/support
Jamajka	0-800-7112884	Tajland	+66 (2) 661 4000
Japan	0570 000 511 +81 3 3335 9800	Tajvan	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Jemen	+971 4 883 8454	Trinidad & Tobago	1-800-7112884
Jordan	+971 4 883 8454	Tunis*	71 89 12 22
Južna Afrika (unutar JAR-a)	086 0001030	Turska	216 579 71 71
Južna Afrika, izvan Republike	+27 11 258 9301	Ujedinjeni Arapski Emirati	800 4520
Kanada, po isteku garancije (cijena po pozivu)	1-877-621-4722	Ujedinjeno Kraljevstvo	www.hp.com/support
Kanada, tijekom garancije	(905) 206 4663	Ukrajina	(380 44) 4903520
Karibi i Srednja Amerika	1-800-711-2884	Venecuela	01-800-4746.8368
Katar	+971 4 883 8454	Venecuela (Caracas)	(502) 207-8488
Kina	86-21-38814518 8008206616	Vijetnam	84-8-823-4530
Kolumbija	01-800-114-726	Z. Afrika (za države koje još nisu na popisu)	+351 213 17 63 80
Koreja	+82 1588 3003		

\* Ovaj centar podrška korisnike sljedećih frankofonskih država/regija: Maroko, Tunis, i Alžir.

## pozivi unutar Australije po isteku garancije

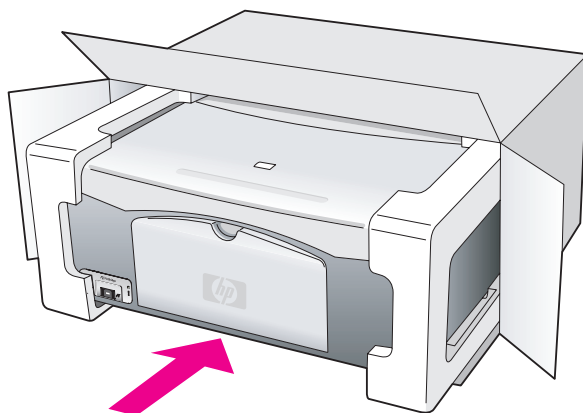
Ako vaš proizvod više nije pod garancijom, nazovite 03 8877 8000. Svaki se poziv po isteku garancije naplaćuje \$27.50 (uključujući PDV) po slučaju, a plaćate ga kreditnom karticom. Možete također nazvati 1902 910 910 (cijena od \$27.50 naplatit će se preko telefonskog računa) od 9:00 do 17:00, od ponedjeljka do petka. Cijena i vrijeme podrške podložni su izmjenama bez prethodne najave.

## pripremite vaš hp psc za otpremu

Ako ste nakon kontaktiranja HP ove službe za korisničku podršku ili trgovine u kojoj ste uređaj kupili HP psc bili zamoljeni da pošaljete svoj uređaj na servisiranje, slijedite niže navedene korake o isključivanju i pakiranju kako biste spriječili daljnja oštećenja na HP-ovu proizvodu.

**Napomena:** Prilikom prijevoza HP psc uređaja provjerite jesu li spremnici s tintom uklonjeni, je li HP psc ispravno isključen pritiskom na gumb za napajanje, jeste li ostavili dovoljno vremena da se vodilica vrati u početnu poziciju, a skener u blokirani položaj.

- 1 Uključite HP psc.  
Ukoliko se HP psc ne uključi, zanemarite korake od 1 do 7. U tom slučaju nećete moći izvaditi spremnike s tintom. Nastavite na korak 8.
- 2 Otvorite vrata za pristup spremniku s tintom.  
Vodilica spremnika s tintom pomaknut će se u sredinu uređaja HP psc.
- 3 Izvadite oba spremnika s tintom. U odjeljku **zamjena ispisnih uložaka** na stranici 32 naći ćete informacije o vađenju spremnika s tintom.  
**Oprez!** Izvadite oba spremnika s tintom. Ako to ne učinite, može doći do oštećenja na uređaju HP psc.
- 4 Stavite spremnike s tintom u hermetički zatvorenu vrećicu tako da se ne osuše te ih odložite. Ne šaljite ih zajedno s uređajem HP psc, osim ako niste dobili takve upute od predstavnika HP-ove službe za korisničku podršku.
- 5 Spustite vrata za pristup spremnika s tintom.
- 6 Pričekajte da se spremnik s tintom zaustavi na početnoj poziciji na lijevoj strani uređaja HP psc. Ovo može potrajati nekoliko sekundi.
- 7 Uključite HP psc.
- 8 Ako je moguće, HP psc zapakirajte u originalne zaštitne materijale ili u one zaštitne materijale koje ste dobili sa zamjenskim uređajem.



Ako nemate originalne zaštitne materijale, upotrijebite neke druge odgovarajuće zaštitne materijale. Oštećenja nastala tijekom otpreme zbog nepravilnog pakiranja i/ili nepravilnog prijevoza nisu obuhvaćena garancijom.

**9** Na vanjski dio kutije stavite povratnu poštansku naljepnicu.

**10** U kutiju stavite i sljedeće:

- Kratak opis poteškoća za osoblje službe (u slučaju poteškoća s ispisom, pošaljite i primjerak ispisa).
- Kopiju potvrde o prodaji ili kakav drugi dokaz o kupnji kako bi se ustanovilo razdoblje garancije.
- Svoje ime i prezime, adresu i broj telefona na kojem ste dostupni tijekom dana.

## hp-ov distribucijski centar

Za naručivanje HP psc softvera, primjerka tiskanog korisničkog priručnika, instalacijskog postera ili drugih korisnički zamjenjivih dijelova, učinite nešto od sljedećeg:

- U SAD-u ili Kanadi nazovite 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- Ako ste u Južnoj Americi, nazovite odgovarajući broj za svoju državu/regiju (pogledajte **pozivi drugdje u svijetu** na stranici 42).
- Izvan ovih zemalja/područja, posjetite sljedeću web stranicu:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**



HP psc ima ograničenu garanciju što je opisano u sljedećem odjeljku. Ovdje također možete pronaći informacije o tome kako produžiti standardnu tvorničku garanciju.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **opseg ograničene garancije** na stranici 47
- **garancijske usluge** na stranici 47
- **nadopune garancije** na stranici 47
- **slanje vašeg hp psc uređaja na servis** na stranici 48
- **izjava o ograničenoj globalnoj garanciji tvrtke hewlett-packard** na stranici 48

## opseg ograničene garancije

Trajanje ograničene garancije (hardver i servisiranje): 1 godina

Trajanje ograničene garancije (CD medij): 90 dana

Trajanje ograničene garancije (spremnici s tintom): Sve dok se HP tinta ne isprazni ili ne istekne datum "prestanaka garancije" ispisan na spremniku (do čega god dođe prije).

**Napomena:** Usluga opisana u **brzo servisiranje** i **nadopune garancije** donjem odjeljku možda ne postoji na svim lokacijama.

## garancijske usluge

### brzo servisiranje

Kako bi vam pružili HP uslugu brzog servisiranja, najprije se morate obratiti HP servisnom uredu ili HP centru za korisničku podršku radi osnovnog otklanjanja poteškoća. Korake koje morate obaviti prije pozivanja službe za korisničku podršku naći ćete u odjeljku **hp služba za korisničku podršku** na stranici 39.

Ako je vašem uređaju potrebna manja zamjena dijelova koju obično možete i sami obaviti, komponente koje korisnik može sam zamijeniti mogu se servisirati putem brze pošiljke dijelova. U tom slučaju HP će platiti troškove otpreme, carinske pristojbe i poreze; pružiti telefonsku podršku za zamjenu tog dijela te platiti troškove otpreme, carinske pristojbe i poreze za bilo koji dio koji HP zatraži natrag.

HP centar za korisničku podršku može uputiti korisnike onim serviserima koji je HP ovlastio za servisiranje HP-ovih proizvoda.

## nadopune garancije

Pomoću HP SUPPORTPACK (Paketa podrške) svoju standardnu tvorničku garanciju možete produljiti na ukupno tri godine. Pružanje usluga počinje danom kupovine proizvoda, a sam paket morate kupiti u roku od 180 dana od dana kupovine proizvoda. Ako tijekom poziva službi za tehničku podršku postane jasno da vam je potreban zamjenski proizvod, HP će vam ga poslati sljedeći radni dan bez ikakve naknade. Ova je usluga dostupna samo u SAD-u.

Za dodatne informacije nazovite 1-888-999-4747 ili nas posjetite na sljedećoj HP -ovoj web-stranici:

[www.hp.com/go/hpsupportpack](http://www.hp.com/go/hpsupportpack)

Ako se nalazite izvan SAD-a, nazovite svoj lokalni HP ured za korisničku podršku. Popis međunarodnih brojeva ureda za korisničku podršku naći ćete u odjeljku **pozivi drugdje u svijetu** na stranici 42.

## slanje vašeg hp psc uređaja na servis

Prije slanja HP PSC uređaja na servis, obavezno nazovite HP službu za korisničku podršku. Korake koje morate poduzeti prije pozivanja službe za korisničku podršku naći ćete u odjeljku **hp služba za korisničku podršku** na stranici 39.

## izjava o ograničenoj globalnoj garanciji tvrtke hewlett-packard

### opseg ograničene garancije

Tvrtka Hewlett-Packard ("HP") jamči krajnjem korisniku ("korisnik") da će tijekom razdoblja garancije, koje počinje danom kupovine proizvoda, svaki HP PSC proizvod ("proizvod"), uključujući i pripadajuće programe, dodatnu opremu, medij i potrošni materijal biti bez nedostataka u materijalu i izradi.

HP-ova ograničena garancija primjenjuje se na svaki softverski proizvod samo u slučaju nemogućnosti izvršavanja programskih naredbi. HP ne jamči neprekidan rad ili rad bez pogrešaka za bilo koji od svojih proizvoda.

HP-ova ograničena garancija pokriva samo one nedostatke i kvarove koji su posljedica uobičajene upotrebe proizvoda, i ne pokriva bilo kakve druge poteškoće, uključujući i one koje su posljedica (a) nepravilnog održavanja ili mijenjanja proizvoda, (b) upotrebe programa, dodatne opreme, medija, ili potrošnog materijala koje HP ne isporučuje ili podržava ili (c) upotrebe proizvoda izvan opsega njegovih specifikacija.

Upotreba ispisnih uložaka koji nisu HP-ov proizvod ili ponovno napunjenih uložaka u bilo kojem proizvodu neće utjecati na garanciju korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se kvar ili oštećenje proizvoda ipak može pripisati upotrebi takvih uložaka, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

Ako HP tijekom važećeg garantnog razdoblja primi obavijest o neispravnosti bilo kojeg proizvoda, HP se obvezuje da će proizvod popraviti ili po potrebi zamijeniti. U slučaju da HP-ova ograničena garancija ne pokriva cijenu usluga, popravci će se naplaćivati prema standardnom cjeniku usluga.

Ako nije u mogućnosti popraviti ili zamijeniti oštećeni proizvod koji je pokriven garancijom, HP će u razumnom vremenskom roku nakon primitka obavijesti o kvaru korisniku vratiti puni iznos nabavne cijene proizvoda.

HP nije obavezan popraviti, zamijeniti ili vratiti iznos nabavne cijene proizvoda tako dugo dok korisnik ne vrati neispravan proizvod HP-u.

Proizvod koji se daje u zamjenu može biti nov ili "kao nov", pod uvjetom da je njegova funkcionalnost u najmanju ruku jednaka funkcionalnosti proizvoda koji je zamijenjen.

HP proizvodi, uključujući svaki proizvod, mogu sadržavati prerađene dijelove, komponente ili materijale čije osobine odgovaraju onima novih dijelova, komponenta ili materijala.

HP-ova ograničena garancija za svaki proizvod valjana je u bilo kojoj državi/regiji ili mjestu gdje HP podržava proizvod i gdje oglašava njegovu prodaju. Razina garancijske usluge može varirati ovisno o lokalnim standardima. HP nema obvezu mijenjati oblik, prikladnosti ili funkciju proizvoda kako bi on radio u državi/regiji ili mjestu za koje nikad nije bio namijenjen.



## ograničenja garancije

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, HP I NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE NITI POSREDNO NITI NEPOSREDNO DAVATI NIKAKVE DRUGE GARANCIJE NITI POSTAVLJATI UVJETE BILO KAKVE VRSTE GLEDE HP-OVIH PROIZVODA POKRIVENIH GARANCIJOM, A NAROČITO NE PRIZNAJU BILO KAKVE IMPLICIRANE GARANCIJE GLEDE UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KAKVOĆE TE PRIKLADNOSTI PROIZVODA ODREĐENOJ UPOTREBI.

## Ograničenja odgovornosti

U opsegu dozvoljenom lokalnim propisima, ovlaštenja dana u ovoj izjavi o ograničenoj garanciji korisnikova su jedina i isključiva ovlaštenja.

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, OSIM OBVEZA PREUZETIH OVOM IZJAVOM O OGRANIČENOJ GARANCIJI, HP I NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOM SLUČAJU NEĆE PREUZETI ODGOVORNOST ZA NEPOSREDNU, POSREDNU, POSEBNU, SLUČAJNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU KOJA SE ZASNIVA NA UGOVORU, NEDOZVOLJENOJ ŠTETNOJ RADNJI ILI DRUGOJ PRAVNOJ OSNOVI, KAO I U SLUČAJU NASTANKA ŠTETE USPRKOS UPOZORENJU O MOGUĆNOSTI NJEZINOG NASTANKA.

## lokalni propisi

Ova izjava o ograničenoj garanciji daje korisniku posebna zakonska prava. Korisnik može imati i druga prava koja se mogu razlikovati od države do države u SAD-u, od jedne do druge kanadske provincije, kao i od države/regije do države/regije drugdje u svijetu.

U mjeri u kojoj ova izjava o ograničenoj garanciji nije usklađena s lokalnim propisima, ona će se smatrati izmijenjenom sukladno tim propisima. Na osnovi takvih lokalnih propisa, određene vrste isključenja i ograničenja odgovornosti, sadržane u ovoj izjavi, neće se primjenjivati na korisnika. Na primjer, neke države SAD-a, kao i neke vlasti izvan SAD (uključujući kanadske provincije) mogu:

Isključiti ograničenja, odnosno isključenja od odgovornosti sadržana u ovoj izjavi radi sprječavanja ograničenja zakonom zajamčenih prava potrošača (npr. Velika Britanija);

Na drugi način ograničiti mogućnost proizvođača da nametne ovakva isključenja odnosno ograničenja odgovornosti ili

jamčiti korisniku dodatna garantna prava, specificirati trajanje neizričite garancije koju proizvođač ne može isključiti ili ne odobriti mogućnost ograničenja trajanja neizričite garancije.

NA TRGOVAČKE TRANSAKCIJE U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOJ GARANCIJI, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU HP PROIZVODA POKRIVENIH GARANCIJOM TE PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.



U ovom odjeljku se nalaze tehnički podaci za vaš HP psc. Ovdje možete pronaći i internacionalne zakonske obavijesti HP psc.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **specifikacije za papir** na stranici 51
- **fizičke specifikacije** na stranici 52
- **specifikacije napajanja** na stranici 52
- **fizičke specifikacije** na stranici 52
- **specifikacije okoliša** na stranici 52
- **uslužni program za proizvode za zaštitu okoliša** na stranici 52
- **regulatory notices** na stranici 53

## specifikacije za papir

### kapacitet ladice za papir

vrsta	težina papira	količina*
Obični papir	20 do 24 lb. (75 o 90 gsm)	100
Format papira Legal	20 do 24 lb. (75 o 90 gsm)	100
Kartice	110 lb. – maksimalni indeks (200 gsm)	20
Omotnice	20 do 24 lb. (75 o 90 gsm)	10
Prozirna folija	N/A	20
Naljepnice	N/A	20
4 x 6 inča (10 x 15 cm) fotografski papir	145 lb. (236 gsm)	20

\* Maksimalni kapacitet

### specifikacije o marginama ispisa

	vrh (gornji rub)	dno (oštar rub)*	lijevo	desno
<b>list papira ili prozirna folija</b>				
U.S. (Letter, Legal)	0.06 inča (1,5 mm)	0.50 inča (12,7 mm)	0.25 inča (6,4 mm)	0.25 inča (6,4 mm)
ISO (A4)	0.07 inča (1,8 mm)	0.50 inča (12,7 mm)	0.13 inča (3,2 mm)	0.13 inča (3,2 mm)
Omotnice	0.13 inča (3,2 mm)	0.13 inča (3,2 mm)	0.25 inča (6,4 mm)	0.50 inča (12,7 mm)
Kartice	0.07 inča (1,8 mm)	0.46 inča (11,7 mm)	0.13 inča (3,2 mm)	0.13 inča (3,2 mm)

\* Područje ispisa je pomaknuto od centra za 21 inč (5,4 mm), zbog čega su gornja i donja margina asimetrične.

## fizičke specifikacije

- Visina: 6.68 inča (16,97 cm)
- Širina: 16.76 inča (42,57 cm)
- Dubina: 10.20 inča (25,91 cm)
- Težina: 10 lb. (4,53 kg)

## specifikacije napajanja

- Potrošnja energije: Maksimalno 80 W
- Ulazni napon: AC 100 do 240 V ~ 1 A 50–60 Hz, uzemljeno
- Izlazni napon: DC 32 V===940 mA, 16 V===625 mA

## specifikacije okoliša

- Preporučeni raspon radne temperature: 15° do 32° C (59° do 90° F)
- Preporučeni raspon radne temperature: 5° do 40° C (41° do 104° F)
- Vлага: 15% do 85% RH nekondenzirano
- Raspon temperature skladištenja (različito od radne): -4° do 60° C (-40° do 140° F)
- Pod utjecajem elektromagnetskih polja, moguće je da rezultati HP psc budu djelomično iskrivljeni
- HP preporuča korištenje USB kabela manjeg ili 3 m (10 feet) duljine kako bi se smanjio utjecaj smetnji uslijed mogućih elektromagnetskih polja

## uslužni program za proizvode za zaštitu okoliša

### zaštita okoliša

Hewlett-Packard se obavezao ponuditi proizvode u skladu s zaštitom okoliša. Ovaj proizvod ima nekoliko svojstava koja svode na najmanju moguću mjeru utjecaje na naš okoliš.

Dodatne informacije naći ćete na HP-ovoj web-stranici:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html)

### proizvodnja ozona

Ovaj uređaj proizvodi iznimno male količine ozona (O3).

### energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, see the following web site:

[www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

### upotreba papira

Ovaj je proizvod prilagođen upotrebi recikliranog papira prema standardima DIN 19309.

### plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama su obilježeni u skladu s internacionalnim standardima kako bi se poboljšala mogućnost identifikacije plastike, a u svrhu recikliranja jednom kad proizvod više neće biti u upotrebi.

### podaci o usklađenosti materijala sa sigurnosnim standardima

Podaci o usklađenosti materijala sa sigurnosnim standardima (MSDS) se mogu pronaći na HP web stranici:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

Kupci koji nemaju pristup Internetu se trebaju obratiti u svoj lokalni HP centar za korisničku podršku.

### program recikliranja

HP je partner najvećih svjetskih centara za recikliranje elektronskih dijelova, također potiče programe za vraćanje i recikliranje proizvoda. HP radi i na očuvanju resursa osvježavanjem i ponovnom prodajom svojih najbolje prodavanih proizvoda.

Ovi HP proizvodi sadrže sljedeće materijale koji zahtijevaju specijalno rukovanje na kraju vijeka trajanja proizvoda:

- Olovo u leguri za lemljenje

### hp program za recikliranje inkjet potrepština

HP se obavezao na zaštitu okoliša. HP program za recikliranje inkjet potrepština je dostupan u mnogim zemljama/područjima i nudi vam besplatnu mogućnost recikliranja iskorištenih ispisnih uložaka. Dodatne informacije naći ćete na HP-ovoj web-stranici:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html)

## regulatory notices

HP psc je dizajniran u skladu s zakonskim zahtjevima u vašoj zemlji/području.

### identifikacijski broj modela prema propisima

U svrhe zakonske identifikacije, vašem je proizvodu dodijeljen Broj modela prema propisima (Regulatory Model Number). Broj modela prema propisima vašeg proizvoda je SDGOB-0319. Ovaj broj ne bi trebalo zamjenjivati s promidžbenim nazivom (HP PSC 1310 Series) ili brojevima proizvoda (Q5765A, Q5766A, Q5767A, Q5768A, Q5769A, Q5770A, Q5771A, Q5772A).

## FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

**Declaration of Conformity:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

**Caution!** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

## note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## notice to users in Australia



This equipment complies with Australian EMC requirements

## geräuschemission

LpA < 70 dB  
am Arbeitsplatz  
im Normalbetrieb  
nach DIN 45635 T. 19

## notice to users in Japan (VCCI-2)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## notice to users in Korea

### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파해감정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and Address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory Model Number:	SDGOB-0319
Declares that the product:	
Product name:	HP PSC 1310 Series (Q5763A)
Model number(s):	PSC 1315 (Q5765A), 1315xi (Q5766A), 1315v (Q5767A), 1311 (Q5768A), 1312 (Q5769A), PSC 1317 (Q5770A), 1315 (Q5771A), 1318 (Q5772A)
Power adapters:	0950-4466
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:2000
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition:1995
	IEC 60825-1 Edition 1.2:2001 / EN 60825-1+A11+A2+A1: 2002 Class 1(Laser/Led)
	NOM 019-SFCI-1993, AZ / NZS 3260
	GB4943: 2001
EMC:	CISPR 22:1997/ EN55022:1998 Class B
	CISPR 24:1997/EN55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995
	AS/NZS3548, CNS 13438: 1997, VCCI-2
	FCC Part 15 - Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998
Supplementary Information	
<p>The Product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and the EMC Directive 89/336/EEC carries the CE marking accordingly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The product was tested in a typical configuration.</li> </ul>	
<p>European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)</p> <p>US Contact: Hewlett Packard Co. 16399 W. Bernardo Dr. San Diego, CA, USA 92127</p>	



HP Instant Share omogućava jednostavno slanje fotografija obitelji i prijateljima. Jednostavno odaberite ili skenirajte fotografiju i pomoću softvera na vašem računalu prosljedite sadržaj na e-mail odredište. Fotografije možete čak i prenijeti na udaljeno računalo (ovisno o zemlji/području u kojem se nalazite), na izravni foto-album ili izravni servis za obradu fotografija.

Pomoću funkcije HP Instant Share, obitelj i prijatelji primaju od vas fotografije koje mogu gledati – bez dugotrajnog učitavanja ili prevelikih datoteka. E-mail s umanjenim sličicama vaših fotografija šalje se zajedno sa vezom na zaštićenu Web stranicu na kojoj vaša obitelj i prijatelji jednostavno mogu gledati, zajednički koristiti, ispisivati i spremati fotografije.

**Napomena:** Pojedini operativni sustavi ne podržavaju HP Instant Share, ali svejedno možete koristiti softver HP Director (HP Upravljanje) i poslati fotografije obitelji i prijateljima kao e-mail privitak. (Dodatne informacije potražite na **slanje fotografija ili slika pomoću hp psc (Macintosh)** na stranici 59.)

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **korištenje hp instant share u pet jednostavnih koraka (Windows)** na stranici 57
- **slanje fotografija ili slika pomoću hp psc (Macintosh)** na stranici 59
- **zašto se moram prijaviti na hp instant share (Windows)?** na stranici 61

## korištenje hp instant share u pet jednostavnih koraka (Windows)

HP Instant Share je jednostavan za korištenje HP PSC 1310 Series (HP psc)—jednostavno:

- 1 Odaberite fotografiju koju želite poslati iz svog računala koje radi u sustavu Windows.  
ILI  
Skenirajte fotografiju pomoću HP psc i pošaljite je na HP Image Zone (HP Zona slika) softver.
- 2 U **HP Image Zone (HP Zoni slika)** odaberite fotografiju ili sliku koju želite poslati.
- 3 Na kartici **HP Instant Share**, pritisnite **Start (Početak) HP Instant Share**.
- 4 Kreirajte e-mail odredište unutar HP Instant Share.  
**Napomena:** Možete također postaviti i Address Book (Adresar) u koji ćete spremati e-mail adrese.
- 5 Pošaljite e-mail poruku.

Za detaljne informacije o načinu korištenja HP Instant Share, pogledajte sljedeći postupak:

- **korištenje skeniranih fotografija** na stranici 58
- **pristup u hp instant share iz hp director** na stranici 58

**Napomena:** Za korištenje HP Instant Share, vaše računalo mora biti spojeno na Internet. Ukoliko ste AOL ili Compuserve korisnik, najprije se spojite s vašim dobavljačem Internet usluga, a tek nakon toga pokušajte koristiti HP Instant Share.

## korištenje skeniranih fotografija

Za informacije o skeniranju fotografija, pogledajte **upotreba funkcija za skeniranje** na stranici 25.

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao.
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.  
Na računalu će se pojaviti pregled fotografije u prozoru HP Scan (HP Skeniranje), ovdje možete i uređivati fotografiju.  
Za dodatne informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help** (hp pomoć za zonu slika), koja je dio vašeg softvera.
- 3 Sve potrebne promjene na fotografiji možete napraviti u prozoru **HP Scan (HP Skeniranje)**. Po dovršetku, pritisnite **Accept (Prihvati)**.  
HP psc šalje skeniranu fotografiju na HP Image Zone (HP Zona slika), gdje se fotografije automatski otvaraju i prikazuju.
- 4 Nakon dovršetka uređivanja skenirane fotografije, odaberite je.  
**Napomena:** HP Image Zone (HP Zona slika) sadrži mnoge alate koje možete koristiti za uređivanje slike i postizanje željenih rezultata. Za više informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** koja dolazi sa softverom.
- 5 Pritisnite karticu **HP Instant Share**.
- 6 Za korištenje HP Instant Share, idite na 5. korak u **pristup u hp instant share iz hp director** na stranici 58.

## pristup u hp instant share iz hp director

U ovom je odjeljku objašnjeno kako se koristi HP Instant Share e-mail usluga. U ovom se odjeljku i za fotografije i slike koristi riječ slika. Za dodatne informacije pogledajte **hp image zone help** (hp pomoć za zonu slika) na zaslonu, koja je dio vašeg softvera.

- 1 Otvorite **HP Director (HP Upravljanje)**.
- 2 U **HP Director (HP Upravljanju)** pritisnite **HP Image Zone (HP Zona slika)**.  
Pojavit će se HP Image Zone (HP Zona slika).
- 3 Odaberite sliku iz mape u kojoj je spremljena.  
**Napomena:** Za dodatne informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** koja dolazi sa softverom.
- 4 Pritisnite karticu **HP Instant Share**.

- 5 U području **Control (Kontrola)** pritisnite **Start HP Instant Share (Započni HP Instant Share)**.  
Zaslon Go Online (Priključak na Internet) pojavit će se u području Work (Radnom).
- 6 Pritisnite **Next (Sljedeće)**.  
Pojavit će se One-Time Setup—Region i Terms of Use (Jednokratno podešavanje područja i uvjeti korištenja) zasloni.
- 7 Odaberite svoju zemlju/područje na padajućem popisu.
- 8 Pročitajte **Terms of Service (Uvjete pružanja usluga)**, odaberite potvrdni okvir **I agree (Pristajem)** i pritisnite **Next (Sljedeće)**.  
Pojavit će se zaslon Select an HP Instant Share Service (Odaberite HP Instant Share uslugu).
- 9 Odaberite **HP Instant Share E-mail**: slanje slika preko e-maila.
- 10 Pritisnite **Next (Sljedeće)**.
- 11 Na zaslonu Create HP Instant Share E-Mail popunite **polja: To (Do) From (Od) Subject (Predmet) i Message (Poruka)**.  
**Napomena:** Za otvaranje i održavanje e-mail adresara, pritisnite Address Book (Adresar) prijavite se na HP Instant Share i pribavite HP Passport.  
**Napomena:** Za slanje e-mail poruka na više adresa odjednom, pritisnite How to e-mail multiple people (Kako poslati poruku na više adresa odjednom).
- 12 Pritisnite **Next (Sljedeće)**.  
Pojavit će se zaslon Add Captions (Dodavanje objašnjenja).
- 13 Unesite objašnjenje za digitalnu fotografiju i pritisnite **Next (Sljedeće)**.  
Vaša fotografija je prenesena na web stranicu HP Instant Share usluge.  
Po dovršetku prijenosa, pojavit će se zaslon Photos E-mailed (Fotografije poslane e-mailom).  
E-mail se šalje zajedno s vezom na zaštićenu Web stranicu na kojoj vaše slike ostaju pohranjene do 60 dana.
- 14 Pritisnite **Finish (Dovrši)**.  
HP Instant Share web stranica će se otvoriti u vašem pregledniku.  
Na web stranici možete odabrati sliku i birati razne opcije za obradu.

## slanje fotografija ili slika pomoću hp psc (Macintosh)

Ako je vaš HP psc spojen na Macintosh, možete slati fotografije i slike bilo kome tko ima e-mail adresu. E-mail poruku možete pokrenuti s e-mail aplikacije koja je instalirana na vašem računalu i to pritiskom na E-mail u HP Gallery (HP Galerija). HP Gallery (HP Galerija) se otvara preko HP Director (HP Upravljanje).

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **korištenje skeniranih fotografija** na stranici 60
- **pristup e-mail opciji preko hp director** na stranici 60

## korištenje skeniranih fotografija

Za informacije o skeniranju fotografija, pogledajte **upotreba funkcija za skeniranje** na stranici 25.

- 1 Postavite original sadržajem okrenutim prema staklu u prednji lijevi ugao.
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniranje)**.

Na računalu će se pojaviti pregled fotografije u prozoru HP Scan (HP Skeniranje), ovdje možete i uređivati fotografiju.

Za dodatne informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help** (pomoć za zonu slika), koja je dio vašeg softvera.

- 3 Sve potrebne promjene na fotografiji možete napraviti u prozoru **HP Scan (HP Skeniranje)**. Po dovršetku, pritisnite **Accept (Prihvati)**.

HP psc šalje skeniranu fotografiju na HP Gallery (HP Galerija) gdje se fotografije automatski otvaraju i prikazuju.

- 4 Nakon dovršetka uređivanja skenirane fotografije, odaberite je.

**Napomena:** HP Gallery (HP Galerija) sadrži mnoge alate koje možete koristiti za uređivanje slike i postizanje željenih rezultata. Za više informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** koja dolazi sa softverom.

- 5 Pritisnite **E-mail**.

Na Macintoshu će se otvoriti e-mail program.

Sada možete poslati sliku kao e-mail privitak slijedeći korake na Macintoshu.

## pristup e-mail opciji preko hp director

Za dodatne informacije pogledajte **hp image zone help** (pomoć za zonu slika) na zaslonu, koja je dio vašeg softvera.

- 1 Otvorite **HP Director (HP Upravljanje)** i pritisnite **HP Gallery (HP Galerija)** (OS 9).

III

Pritisnite **HP Director (HP Upravljanje)** u programskom okviru i odaberite **HP Gallery (HP Galerija)** iz odjeljka **Manage and Share (Upravljanje i zajedničko korištenje)** na izborniku **HP Director (HP Upravljanje)** (OS X). Pojavit će se HP Gallery.

- 2 Odabir slike.

Za dodatne informacije, na zaslonu pogledajte **hp image zone help (hp pomoć za zonu slika)** koja dolazi sa softverom.

- 3 Pritisnite **E-mail**.

Na Macintoshu će se otvoriti e-mail program.

Sada možete poslati sliku kao e-mail privitak slijedeći korake na Macintoshu.

## zašto se moram prijaviti na hp instant share (Windows)?

Kod HP PSC 1310 Series, HP Instant Share prijava korisnika je potrebna jedino ako koristite Address Book (Adresar). Prijava korisnika nije povezana sa prijavom na HP product registration (Registracija HP proizvoda) i izvršava se kroz program za postavljanje HP Passport.

Ako odaberete spremanje e-mail adresa i kreiranje popisa kontakata u HP Instant Share Address Book (Adresar) od vas će biti zatražena prijava. Prijavu je potrebno napraviti prije konfiguriranja Address Book (Adresara) i pristupanja Address Book (Adresaru), a kod adresiranja HP Instant Share e-maila.



U ovom odjeljku nalaze se informacije o rješavanju problema s HP PSC 1310 Series (HP psc). Za probleme s instalacijom i konfiguracijom, ponuđene su posebne informacije. Za probleme vezane uz korištenje, ponuđene su reference koje ukazuju na našu online pomoć.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **rješavanje problema kod instalacije** na stranici 63
- **rješavanje problema s radom** na stranici 69

## rješavanje problema kod instalacije

U ovom se odjeljku nalaze i savjeti za rješavanje najčešćih problema s instalacijom i konfiguracijom softvera i hardvera za HP psc te HP Instant Share.

Ovaj odjeljak sadrži sljedeće teme:

- **rješavanje problema s instalacijom hardvera i softvera** na stranici 63
- **rješavanje problema s postavljanjem hp instant sharea** na stranici 69

### rješavanje problema s instalacijom hardvera i softvera

Ako tijekom instalacije softvera ili hardvera nađete na problem, rješenje potražite u niže navedenim temama.

Tijekom normalne instalacije softvera za HP psc javljaju se sljedeći koraci:

- HP psc CD-ROM se automatski pokreće kada ga umetnete u računalo
- Softver se instalira
- Datoteke se kopiraju na tvrdi disk vašeg računala
- Od vas se zahtijeva da uključite HP psc
- Na zaslonu čarobnjaka za instalaciju pojavljuje se zeleni natpis OK i znak potvrde.
- Zahtjev za ponovnim pokretanjem računala (ne mora se uvijek pojaviti)
- Pokreće se postupak registracije

Ako se dogodi nešto od toga, možda su se javili problemi s instalacijom. Za provjeru instalacije na računalu učinite sljedeće:

- Pokrenite director (upravljanje) i provjerite pojavljuju li se sljedeće ikone: scan picture (skeniranje slike), scan document (skeniranje dokumenta) i hp image zone (hp zona slika). za dodatne informacije o pokretanju HP Director (HP Upravljanja), pogledajte **upotreba hp psc uređaja s računalom** na stranici 7. Ako se ikone ne pojave odmah, morat ćete pričekati nekoliko minuta da se HP psc spoji s vašim računalom. U suprotnom, pogledajte **Neke od ikona se ne nalaze u hp director** na stranici 66.

- Otvorite dijaloški okvir Pisači i provjerite nalazi li se HP psc na popisu.
- Potražite ikonu HP psc na traci sa zadacima. Ona naznačuje da je HP psc spreman.



Traka sa zadacima

### rješavanje problema kod instalacije

U ovom odjeljku potražite rješenja problema na koje naiđete prilikom instalacije softvera za HP psc.

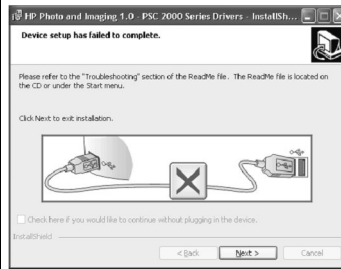
problem	mogući uzrok i rješenje
Kada umetnem CD-ROM u računalo ništa se ne događa	<p><b>slijedite ove korake</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Iz izbornika <b>Start (Početak)</b> odaberite <b>Run (Pokretanje)</b>.</li> <li>2 U dijaloški okvir Run (Pokretanje) unesite <b>d:\setup.exe</b> (ako vaš CD-ROM ne koristi slovo d, koristite odgovarajuće slovo), zatim pritisnite <b>OK (U redu)</b>.</li> </ol>
Tijekom instalacije pojavljuje se zaslon za provjeru minimalnih sistemskih zahtjeva	<p>Vaš sustav ne zadovoljava minimalne sistemske zahtjeve za instalaciju softvera. Pritisnite <b>Details (Pojednosti)</b> za pregled određenog problema. A zatim riješite problem prije nego pokušate instalirati softver.</p>



## problem

Crveni X ili žuti trokutić će se pojaviti na odzivniku za spajanje putem USB-a

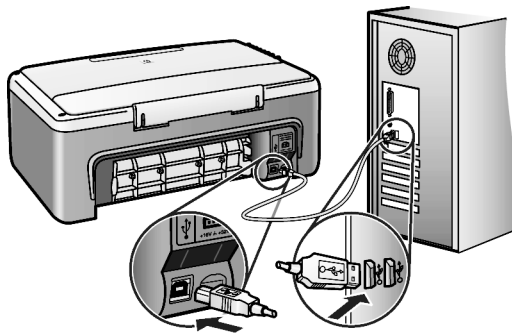
## mogući uzrok i rješenje



## učinite sljedeće

- 1 Provjerite prijanja li prednja upravljačka ploča uz uređaj, a zatim isključite HP psc i ponovo uključite.  
Za više informacija o tome kako priključiti poklopac prednje ploče pogledajte **Primio sam poruku da treba pričvrstiti poklopac prednje ploče** na stranici 68.

- 2 Provjerite jesu li priključeni USB i kabel za napajanje.



- 3 Provjerite je li USB kabel ispravno postavljen na sljedeći način:
  - Isključite pa ponovo priključite USB kabel.
  - Ne priključujte USB kabel na tipkovnicu ili priključnicu bez napajanja.
  - Provjerite je li USB kabel dugačak 3 metra ili manje.
  - Ako je na računalu priključeno nekoliko USB uređaja, tijekom instalacije možete isključiti ostale.
- 4 Nastavite s instalacijom i ponovo pokrenite računalno kad se pojavi zaslone na kojem se to od vas traži. Otvorite upravljanje i provjerite nalaze li se u njemu osnovne ikone (skeniranje slike, skeniranje dokumenta i hp zona slika [Windows] ili hp galerija [Macintosh]). Ako se ne pojave osnovne ikone, uklonite softver, a zatim ga ponovo instalirajte kako je opisano u **Neke od ikona se ne nalaze u hp director** na stranici 66.

Primio sam poruku da je došlo do nepoznate pogreške

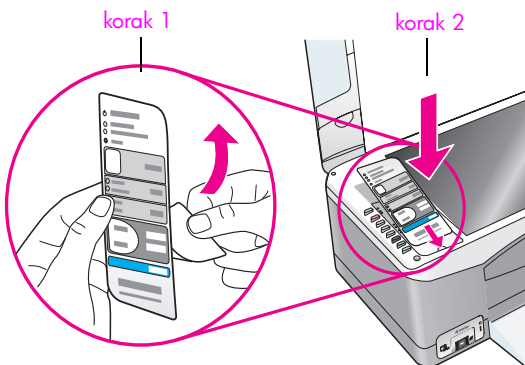
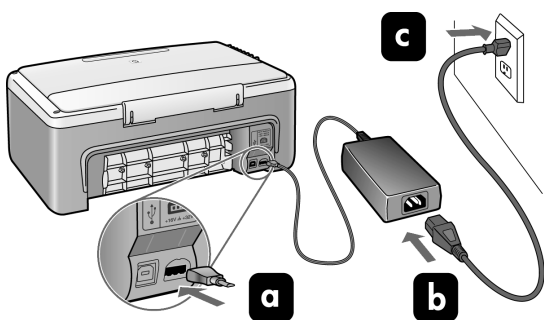
Pokušajte nastaviti s instalacijom. Ako ne uspijete, prekinite instalaciju i počnite iznova.

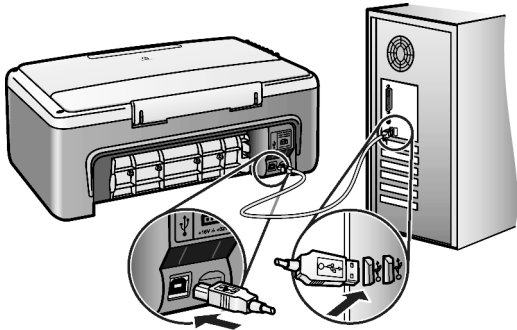
problem	moгуći uzrok i rješenje
Neke od ikona se ne nalaze u hp director	<p>Ako se ne pojave osnovne ikone, instalacija možda nije dovršena. Osnovne ikone su skeniranje slike, skeniranje dokumenta, i hp zona slika (Windows) ili hp galerija (Macintosh).</p> <p>Ako instalacija nije dovršena možda ćete morati ukloniti, a zatim ponovo instalirati softver. Nije <i>dopušteno</i> jednostavno brisanje HP psc programskih datoteka s tvrdog diska. Uklonite ih ispravno, korištenjem programa za deinstaliranje koji se nalazi u programskim grupama HP psc.</p> <p><b>za deinstaliranje s Windows računala</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Isključite HP psc s računala.</li> <li>2 Na traci sa zadacima sustava Windows pritisnite <b>Start (Početak), Programs (Programi)</b> ili <b>All Programs (Svi programi)</b> (XP), <b>HP, PSC All-In-One 1310 series, Uninstall (Deinstaliraj)</b>.</li> <li>3 Na poslijetku, provjerite je li pogonski program za pisač instaliran.</li> <li>4 Slijedite upute na zaslonu. <p><b>Napomena:</b> Provjerite je li HP PSC isključen iz računala prije nego nastavite s postupkom deinstalacije.</p> </li> <li>5 Ako vam je ponuđeno uklanjanje zajedničkih datoteka, pritisnite <b>No (Ne)</b>. <p>Ako je ova datoteka izbrisana, ostali programi koji koriste ove datoteke možda neće raditi ispravno.</p> </li> <li>6 Nakon dovršetka deinstalacije, ponovo pokrenite računalo.</li> <li>7 Za ponovnu instalaciju softvera, umetnite HP PSC 1310 Series CD-ROM u pogon CD-ROM-a na vašem računalu i slijedite upute na zaslonu.</li> <li>8 Nakon dovršetka instalacije softvera, priključite HP PSC na računalo. Pritisnite gumb On/Resume (Uključen/Nastavak) za uključivanje svog HP PSC uređaja. Za nastavak instalacije slijedite upute na zaslonu i upute na posteru kojeg ste dobili s HP PSC uređajem. <p>Nakon spajanja i uključivanja HP psc, možda ćete trebati pričekati nekoliko minuta na dovršenje svih Plug and Play događaja.</p> <p>Nakon što je instalacija softvera dovršena, na programskoj traci će se pojaviti ikona Digital Imaging Monitor (Nadzor digitalnih slika).</p> </li> <li>9 Želite li provjeriti je li softver ispravno instaliran, dvaput pritisnite ikonu HP Director na Windows desktopu. Ako HP Director (HP Upravljanje) prikazuje pet ikona, softver je ispravno instaliran.</li> </ol>

problem	moгуći uzrok i rješenje
Neke ikone nedostaju u hp director (nastavak)	<p><b>za deinstaliranje s Macintosh računala</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Isključite HP psc s računala.</li> <li>2 Dva puta pritisnite mapu <b>Applications:HP All-in-One Software</b>.</li> <li>3 Dvaput pritisnite <b>HP Uninstaller</b> (Deinstalacija HP-a).</li> <li>4 Slijedite upute na zaslonu.</li> <li>5 Nakon dovršetka deinstalacije isključite HP psc i ponovo pokrenite računalo.</li> <li>6 Za ponovnu instalaciju softvera, umetnite HP PSC 1310 Series CD-ROM u CD-ROM pogon računala i slijedite upute na zaslonu.</li> </ol> <p><b>Napomena:</b> Pri ponovnoj instalaciji softvera, slijedite upute na Setup Poster-u (Posteru za postavljanje). Nemojte spajati HP psc na računalo prije nego što dovršite instalaciju softvera.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7 Na radnoj površini, otvorite CD-ROM, dvaput pritisnite na <b>hp all-in-one installer</b> i slijedite upute koje se pojavljuju.</li> </ol>
Zaslon za registraciju se ne pojavljuje	Pokrenite program za registraciju u mapi HP u Windows izborniku <b>Start (Početak)</b> . Pritisnite <b>Start (Početak)</b> , <b>Programs (Programi)</b> ili <b>All Programs (Svi programi)</b> , <b>HP, PSC All-In-One 1310 series, Product Registration (Registracija proizvoda)</b> .
Digital Imaging Monitor (Nadzor digitalnih slika) se ne pojavljuje na Traci sa zadacima	<p>Ako se Digital Imaging Monitor (Nadzor digitalnih slika) ne pojavljuje na Traci sa zadacima pričekajte nekoliko minuta. Ako se ni tada ne pojavi, pokrenite upravljanje i provjerite pojavljuju li se sve osnovne ikone. Dodatne informacije potražite na <b>Neke od ikona se ne nalaze u hp director</b> na stranici 66.</p> <p>Traka sa zadacima se obično pojavljuje u donjem desnom kutu radne površine Windowsa.</p> <div data-bbox="398 1031 703 1069" data-label="Image"> </div> <p>Traka sa zadacima</p> <p>Ikona HP Digital Imaging Monitor (Nadzor digitalnih slika)</p>
Instalacija se zaustavlja kada se pojavi zaslon s dodatnim uputama za postavljanje, čak i ako je USB kabel uključen.	<p>Prednja ploča možda nije ispravno pričvršćena.</p> <p><b>slijedite ove korake</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Na prednjoj ploči potražite poruku o pogrešci kod pričvršćivanja poklopca prednje ploče.</li> <li>2 Ako je potrebno, pričvrstite poklopac prednje ploče. Dodatne informacije potražite na <b>Primio sam poruku da treba pričvrstiti poklopac prednje ploče</b> na stranici 68.</li> <li>3 Isključite uređaj i ponovo ga uključite.</li> </ol>

## rješavanje problema kod instalacije hardvera

U ovom odjeljku potražite rješenja problema na koje naiđete prilikom instalacije hardvera HP psc.

problem	mogući uzrok i rješenje
<p>Primio sam poruku da treba pričvrstiti poklopac prednje ploče</p>	<p>Poklopac prednje ploče nije pričvršćen ili nije ispravno pričvršćen.</p> <p><b>za pričvršćivanje poklopca prednje ploče.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Uklonite prijanjajuću podlogu s poklopca prednje ploče.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>2 Podignite poklopac HP psc. Smjestite poklopac prednje ploče u utor i gurnite ga na njegovo mjesto.</li> </ol> <p><b>Napomena:</b> HP psc neće raditi dok ne pričvrstite poklopac prednje ploče.</p>
<p>HP psc se ne uključuje</p>	<p>Provjerite je li kabel napajanja čvrsto spojen, te pričekajte nekoliko sekundi da se HP psc uključi. Također, ako je HP psc uključen u produžni kabel provjerite je li sklopka kabla postavljena na Uključeno.</p> 

problem	moгуći uzrok i rješenje
USB ulaz nije priključen	<p>Povezivanje računala s HP psc pomoću USB kabela je izravno. Jednostavno uključite jedan kraj USB kabela u ulaz na računalu, a drugi u ulaz na HP psc. Kabel možete uključiti u bilo koji USB ulaz na računalu.</p> 

### rješavanje problema s postavljanjem hp instant sharea

Rješenja problema s postavljanjem HP Instant Share (do kojih bi moglo doći npr. prilikom postavljanja Address Book (Adresara) potražite u pomoći na zaslonu za HP Instant Share. Rješenja specifičnih problema u radu uređaja nalaze se u **rješavanje problema s radom** na stranici 69.

## rješavanje problema s radom

Odjeljak **hp psc 1310 series** rješavanje problema u **hp image zone help** (hp pomoć za zonu slika) sadrži savjete za rješavanje nekih od najčešćih problema vezanih uz HP psc. Za pristup informacijama o rješavanju problema iz sustava Windows u HP Photo & Imaging Director (HP Upravljanje fotografijama i slikama) pritisnite Help (Pomoć), a zatim odaberite Troubleshooting and Support (Rješavanje problema i podrška). Ispravljanje pogrešaka također je dostupno pritiskom na gumb Help (Pomoć) koji se pojavljuje kod nekih poruka o pogreškama.

Za pristup informacijama o rješavanju problema s računala Macintosh (OS X), pritisnite ikonu HP Director (All-in-One) (HP Upravljanje (Sve u jednom)) koja se nalazi na radnoj površini, odaberite HP Help (HP pomoć) iz izbornika HP Director (HP Upravljanje), odaberite HP Image Zone Help, (HP Zona slika), a zatim pritisnite hp psc 1310 series troubleshooting (rješavanje problema) u Help Viewer (Preglednik pomoći).

Ako imate pristup Internetu, dodatne informacije možete naći na web-stranici HP na:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

Web stranica nudi i odgovore na često postavljana pitanja.

## hp instant share – rješavanje problema

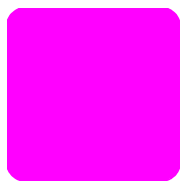
Osnovne teme rješavanja problema za HP Instant Share navedene su u niže prikazanoj tablici. Kada pristupite web stranici HP Instant Share, ponuđena vam je online pomoć za svaku poruku o pogrešci na koju naiđete.

poruka o pogrešci	moгуći uzrok i rješenje
Pristup Internetu nije moguć	<p>Vaše računalo ne može uspostaviti vezu s poslužiteljem HP Instant Share nakon što se pojavi zaslon Go Online.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite svoju Internet vezu i provjerite jeste li online.</li> <li>• Ako ste iza "vatrenog zida" provjerite jesu li proxy postavke vašeg pretraživača ispravno postavljene.</li> </ul>
HP Instant Share služba trenutno nije dostupna	<p>Poslužitelj HP Instant Share je trenutno zatvoren radi održavanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokušajte se ponovo priključiti.</li> </ul>

## rješavanje problema s PictBridge ulazom

Radom PictBridge ulaza upravlja PictBridge-kompatibilni fotoapararat kojeg spojite. Većinu rješenja pronaći ćete u korisničkom priručniku vašeg fotoapararata. Ovo su neki problemi s kojima se možete susresti prilikom korištenja PictBridge ulaza.

problem	moгуći uzrok i rješenje
Spojili ste fotoapararat i ništa se ne događa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotoapararat nije kompatibilan s PictBridge standardom ili nije u PictBridge načinu rada. Isključite svoj fotoapararat iz uređaja i u korisničkom priručniku vašeg fotoapararata pogledajte je li kompatibilan s PictBridge standardom. Ako je, u korisničkom priručniku bi trebao biti naveden način postavljanja fotoapararata u PictBridge načinu rada. Ako vaš fotoapararat nije kompatibilan s PictBridge standardom, za ispis fotografija ćete ga možda morati izravno spojiti sa svojim računalom.</li> </ul>
Fotoapararat ne reagira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HP PSC još uvijek prepoznaje prisutnost fotoapararata, ali fotoapararat ne reagira. Isključite fotoapararat. Isključite fotoapararat i ponovo ga uključite. Provjerite nalazi li se u PictBridge načinu rada. Ponovno spojite fotoapararat.</li> </ul>
Ispis zaustavljen usred fotografije	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prestalo je napajanje fotoapararata ili je fotoapararat isključen. Neki fotoapararati se sami isključe ako par minuta nisu spojeni na izvor napajanja. Fotoapararat ponovno spojite na napajanje i provjerite je li u PictBridge načinu rada. Ponovno pokrenite ispis.</li> </ul>
Fotografija nije ispravna ili nije podržana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokušavate ispisati sliku s fotoapararata koja više nije ispravna ili HP PSC ne podržava tu vrstu slike. Pogledajte sliku na fotoapararatu i u korisnički priručnik svojeg fotoapararata provjerite koje vrste slika podržava. HP PSC prihvaća slike u jpeg ili tiff formatu. Podatke o postavljanju vrste slika za svoje fotografije potražite u korisničkom priručniku vašeg fotoapararata. Napomena: tiff slike mogu biti znatno veće od jpeg slika i njihov ispis traje duže.</li> </ul>
Fotografije se ne ispisuju	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotografije je možda potrebno odabrati na vašem fotoapararatu prije nego što ih možete ispisati. Upute potražite u korisničkom priručniku svog fotoapararata i odaberite fotografije koje želite ispisati.</li> </ul>



# sadržaj

## Brojevi

4 x 6 inča (10 x 15 cm)  
foto-papir, 16  
kopije bez obruba, 22

## B

broj kopija  
kopiranje, 22  
brzina  
kopiranje, 22

## Č

čestitke, postavljanje, 17  
čišćenje  
kontakti spremnika s tintom,  
37  
poledina poklopca, 29  
staklo, 29  
vanjska strana, 30  
čišćenje stakla, 29

## E

environment  
energy consumption, 52

## F

fotoparat, PictBridge  
ispis, 19  
spajanje, 19  
fotografije  
kopije bez obruba, 22  
fotografije bez rubova  
kopiranje, 22

## H

Hagaki kartice, 16  
HP Instant Share  
Adresar, 61  
korištenje skeniranih  
fotografija, 58  
pojednostavljeni pristup, 57  
pregled, 57  
HP Instant Share (Windows)  
korištenje rješavanja  
problema, 70  
rješavanje problema s  
postavljanjem, 69

HP služba za korisničku  
podršku, 39  
HP upravljanje  
e-mail opcija (Macintosh),  
60  
HP Instant Share pristup  
(Windows), 58  
upotreba hp psc uređaja s  
računalom, 7  
HP-ov distribucijski centar, 45

## I

Ikona Digital Imaging Monitor  
(Nadzor digitalnih slika),  
67  
indikatori statusa, 3  
indikatori, status, 3  
Instalacija USB kabela, 69  
ispis  
izvješće o automatskom  
testiranju, 31  
s fotoaparata, 19  
izvješće o automatskom  
testiranju, 31  
izvješće, automatsko testiranje,  
31

## J

jamstvo  
izjava, 48  
nadopune, 47  
trajanje, 47  
usluge, 47

## K

kopiranje  
broj kopija, 22  
brzina, 22  
crno-bijeli originali, 21  
fotografije, 22  
fotografije bez rubova, 22  
fotografije na letter papir,  
23  
kvaliteta, 22  
originali u boji, 21  
povećavanje, 23  
smanjivanje, 23  
kvaliteta

kopije, 22  
kvalitetno brzo kopiranje, 22

## N

najbolja kvaliteta kopiranja, 22  
naljepnice  
postavljanje, 17  
naručivanje  
mediji, 27  
ostali pribor, 28  
spremnici s tintom, 27

## O

održavanje  
čišćenje poledine poklopca,  
29  
čišćenje stakla, 29  
izvješće o automatskom  
testiranju, 31  
očistite vanjsku stranu, 30  
poravnavanje spremnika s  
tintom, 35  
razina tinte, 30  
zamjena ispisnih uložaka,  
32  
zvukovi, 38  
odustani  
kopiranje, 24  
skeniranje, 26  
okoliš  
plastika, 53  
podaci o usklađenosti  
materijala sa sigurnosnim  
standardima, 53  
program recikliranja, 53  
proizvodnja ozona, 52  
recikliranje inkjet  
potrepština, 53  
upotreba papira, 53  
uslužni program za  
proizvode za zaštitu  
okoliša, 52  
zaštita, 52  
omotnice  
postavljanje, 16  
osnovne ikone, 65, 66, 67  
otprema HP PSC uređaja, 44

**P****papir**

- naručivanje, 27
- podešavanje vrste, 17
- postavljanje, 13
- preporučene vrste, 17
- PictBridge
  - ispis s fotoaparata, 19
  - spajanje fotoaparata, 19
- podešavanje prema stranici, 23
- podrška, 39
- poledina poklopca, čišćenje, 29
- pomoć, vii
- poravnavanje spremnika s tintom, 35
- postavljanje
  - A4 papir, 14
  - čestitke, 17
  - Hagaki kartice, 16
  - HP Premium Paper, 17
  - izbjegavanje gužvanja papira, 18
  - letter papir, 14
  - naljepnice, 17
  - omotnice, 16
  - originali, 13
  - preporučene vrste papira, 17
  - razglednice, 16
- povećava kopije, 23
- povrat HP PSC uređaja, 44
- prekid
  - kopiranje, 24
  - skeniranje, 26

**R**

- razglednice, 16
- razina tinte, 30
- regulatory notices, 53
- Australian statement, 54
- declaration of conformity (European Union), 55

## declaration of conformity

- (U.S.), 56
- FCC statement, 54
- geräuschemission, 54
- identifikacijski broj modela prema propisima, 53
- Korean statement, 55
- notice to users in Canada, 54
- VCCI-2 (Japan), 55
- rješavanje problema
  - HP Instant Share (Windows), 69, 70
  - instalacija, 63
  - instalacija hardvera, 68
  - instalacija hardvera i softvera, 63
  - instalacija softvera, 64
  - osnovne ikone, 65, 66, 67
  - rad uređaja, 69

**S**

- Size (Veličina):
  - kopije, 23
- skeniranje
  - odustani, 26
  - s upravljačke ploče, 25
- slanje fotografije
  - korištenje skeniranih fotografija, 60
  - Macintosh, 59
- služba za korisničku podršku, 39
- Australija, 44
- Istočna Europa, Bliski istok i Afrika, 41
- izvan SAD-a, 42
- Japan, 40
- Koreja, 40
- Sjeverna Amerika, 40
- web-stranica, 39
- Zapadna Europa, 41
- smanjuje kopije, 23
- softver

## upotreba hp psc uređaja s

- računalom, 7
- spremnici, 30
  - čišćenje kontakata, 37
  - naručivanje, 27
  - poravnavanje, 35
  - razina tinte, 30
  - rukovanje, 31
  - spremanje, 34
  - zamjena, 32
- spremnici s tintom, 30
  - čišćenje kontakata, 37
  - ispravno za posao, 34
  - naručivanje, 27
  - poravnavanje, 35
  - razina tinte, 30
  - rukovanje, 31
  - spremanje, 34
  - štitićnik, 34
  - zamjena, 32

**Š**

- štitićnik za spremnik s tintom, 34

**T**

- tehnički podaci
  - fizičke specifikacije, 52
  - specifikacije kopiranja, 52
  - specifikacije memorijske kartice za fotografije, 52
  - specifikacije napajanja, 52
  - specifikacije o marginama ispisa, 51
  - specifikacije okoliša, 52
  - specifikacije za papir, 51
- telefonski brojevi, korisnička podrška, 39

**U**

- upravljačka ploča
  - indikator statusa, 3
  - pregled, 1

**Z**

- zamjena ispisnih uložaka, 32
- zvukovi iz HP PSC-a, 38













## Posjetite hp psc informativni centar

U njemu ćete naći sve što vam treba kako bi vaš HP psc uređaj izvrsno radio.

- Tehničku podršku
- Informacije o potrošnom materijalu i naručivanju
- Savjete o projektu
- Načine poboljšavanja vašeg proizvoda

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Tiskano na recikliranom papiru.

Printed in [country].



**Q5763-90173**